

TSA 500.0-B

**STIHL**



2 - 33	Gebrauchsanleitung
33 - 62	Instruction Manual
62 - 93	Manual de instrucciones
93 - 121	Skötselföreläsning
121 - 150	Käyttöohje
150 - 179	Bedjeningsvejledning
179 - 207	Bruksanvisning
207 - 238	Návod k použití
238 - 268	Használati utasítás
268 - 301	Instruções de serviço
301 - 338	Инструкция по эксплуатации
338 - 369	Instrukcja użytkowania
369 - 404	Ръководство за употреба
404 - 435	Instrucțiuni de utilizare



- h) **Не втчаща понownie електронарчедзя, допкк знаяде сй оно в предмюце обрабяным. Пред острожnym wzновленем чй-цйа заччекак, аз тарча тнча осйагнне предкккк обротова. В пречювным рязе тарча може сй захачыч, wskокыч з предмюту обрабяного луб споводовач одбюче wстечне.**
- i) **Подепреч плыту луб дубе предмюту обрабяне, в целу ункнйкнця рызкя одбюча wстечного з поводу заблокowanej тарчы тнчак. Дубе предмюту обрабяне могу сй wyгйач под своым wласным чйжарем. Предмют обрабяный мусы быч подпарты по обу стронх тарчы, заркккк в поблнжу чй-цйа, як к прзы краведзы.**
- j) **Zachowaч szczegklnй острожнок прзы „чй-цйах кышенювных” в шчаных луб нннх недосткпных wzрокowo obszarach. Zаgлбйающа сй тарча тнча може подчас чй-цйа napokтkач на przewody gazowe луб wodne, przewody elektryczne луб нне обекты, powodуюч одбюче wстечне.**

21 Резервни чакты к прннадлжкнсты.....	397
22 Отстраняване /кзхвърляне.....	398
23 Декларация на ЕС (EU) за съответствне .....	398
24 Декларация за съответствне UKCA.....	398
25 Адреси.....	399
26 Обцы указаня за безопасност за електрнческы инструмнты.....	399

## 1 Предговор

Уважаемы клненты,

Радваме се, че сте избрлы кзделне на фнрма STIHL. Нне разработваме к прокзвездеме прдукты з най-вскккк кчествену в съответствне с кзыскванята на нашете клненты. Така се създават прдукты, кокто се отличават с вксккк надеждност дорн при кзключнтелно вксккк натоварване.

STIHL същк така държн на най-всккккк ннво в обслужването. Сътруднцыте в спецнлнзиранете нн търговскы обекты са готовн да вы дадат компетентна консултация к съветн, както к да поемат комплексно технческо обслужване на закупените от Вас апараты.

STIHL е категорнчен прнвържкнен к устойчиво к отговорно отношение към прнродата. Настоящкк ръководство за употреба следва да вы подпомогне в продължнтелното, сигурно к екологнчно кзползване на Вашя прдукт на STIHL.

Благодарнм вы за довернето к вы пожелаваме удоволствие от употребата на кзделнето от фнрма STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

**ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ПРЕДИ УПОТРЕБА – К СЪХРАНЯВАЙТЕ.**

## 2 Информация относно настоящкк Ръководството за употреба

### 2.1 Валнदन докумнты

Валнदन са местннте предпнсаня за безопасност.


## Сдържанне

1 Предговор.....	369
2 Информация относно настоящкк Ръководството за употреба.....	369
3 Преглед на сдържаннето.....	370
4 Указаня за безопасност.....	372
5 Прнведжане на глгошлайфа в готовност за работа.....	381
6 Зареджане на акумулатора к светодиоднте.....	382
7 Активнране к деактивнране на безжнчен ннтерфейс Bluetooth®.....	382
8 Сгложбяване на глгошлайфа.....	383
9 Поставяне к кзваждане на акумулатора.....	384
10 Включване к кзключване на глгошлайфа.....	385
11 Проверка на глгошлайфа к акумулаторната батерня.....	385
12 Работа с глгошлайфа.....	386
13 След работа.....	389
14 Транспортиране.....	389
15 Съхранене.....	390
16 Почнстване.....	390
17 Технческо обслужване к ремонт.....	390
18 Отстраняване на ннекзправности.....	391
19 Технческы даннн.....	395
20 Днскове за глгошлайф.....	396

- ▶ Допълнително към настоящото ръководство за употреба да се прочетат, разберат и запазят следните документи:
  - Ръководство за употреба и опаковка на използвания диск за ъглошлайф
  - Указания за безопасност на акумулаторната батерия STIHL AP
  - Ръководство за употреба на зарядните устройства STIHL AL 101, 301, 301-4, 501
  - Информация за безопасност за акумулаторните батерии и изделията с вградена акумулаторна батерия на STIHL: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

Допълнителна информация за STIHL connected, съвместими продукти и ЧЗВ можете да намерите на [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com) или в специализиран търговски обект на STIHL.

Словесният знак Bluetooth® и графичните символи (лога) са регистрирани търговски марки и са собственост на Bluetooth SIG, Inc. Всяко използване на този словесен знак/графичен символ от страна на STIHL става под лиценз.

Ъглошлайфът и акумулаторните батерии с  са оборудвани с безжичен интерфейс Bluetooth®. Местните ограничения за експлоатация (например в самолети или болници) трябва да бъдат съблюдавани.

## 2.2 Обозначение на предупредителни указания, които се срещат в текста



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Това указание предупреждава за опасностите, които могат да доведат до тежки наранявания или до смърт.
  - ▶ Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на тежки наранявания или смърт.



### УКАЗАНИЕ

- Това указание предупреждава за опасности, които могат да доведат до материални щети.
  - ▶ Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на материални щети.

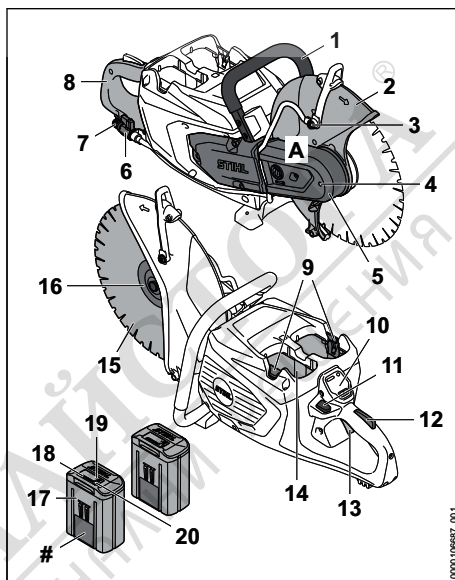
## 2.3 Символи в текста



Този символ насочва към глава от настоящото ръководство за употреба.

## 3 Преглед на съдържанието

### 3.1 Ъглошлайф и акумулаторна батерия



- 1 Тръбна дръжка**  
Тръбната дръжка служи за държане, водене и носене на ъглошлайфа.
- 2 Предпазител**  
Предпазителът предпазва потребителя от отхвърлени с висока скорост предмети и от контакт с диска за ъглошлайф.
- 3 Водна дюза**  
Водната дюза захранва диска за ъглошлайф с вода.
- 4 Блокировка на вретеното**  
Блокировката на вретеното служи за монтаж и демонтаж на диска за ъглошлайф.
- 5 Предпазител на ремъка**  
Предпазителят на ремъка предпазва клиновия ребрест ремък.
- 6 Спирателен кран**  
Спирателният кран отваря и затваря подаването на вода.
- 7 Муфа**  
Муфата служи за свързване на маркуча за вода.

**8 Дръжка за управление**

Дръжката за управление служи за управление, държане и водене на ъглошлайфа.

**9 Блокиращ лост**

Посредством блокиращия лост акумулаторната батерия се задържа в приемното гнездо за акумулаторната батерия.

**10 Команден панел,  3.2**

Командният панел (HMI) служи за избор на режима на работа, за прочитане на нивата на акумулаторната батерия, за показване на неизправности и работни състояния.

**11 Бутон за освобождаване**

Бутонът за освобождаване служи за включване на ъглошлайфа.

**12 Блокировка на лоста за ръчно включване/изключване**

С блокировката на лоста за ръчно включване/изключване се деблокира лостът за ръчно включване/изключване.

**13 Лост за ръчно включване/изключване**

Лостът за ръчно включване/изключване включва и изключва ъглошлайфа.

**14 Приемно гнездо за акумулаторната батерия**

Приемното гнездо за акумулаторната батерия поема акумулаторната батерия.

**15 Диск за ъглошлайф**

Дискът за ъглошлайф реже материала.

**16 Притискателна шайба**

Притискателната шайба служи за закрепване на диска за ъглошлайф.

**17 Акумулаторна батерия**

Акумулаторната батерия захранва с енергия ъглошлайфа.

**18 Светодиод „BLUETOOTH®“ (само за акумулаторни батерии с )**

Светодиодът показва активирането и деактивирането на безжичния интерфейс Bluetooth®.

**19 Бутон**

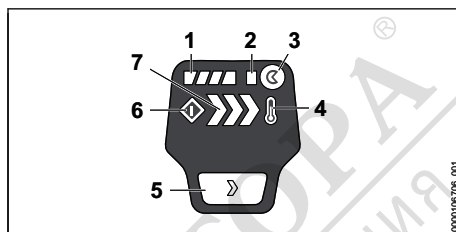
С този бутон се активират светодиодите на акумулаторната батерия. Той активира и деактивира безжичния интерфейс Bluetooth® (ако е наличен).

**20 Светодиоди**

Светодиодите показват състоянието на зареждане на акумулаторната батерия и неизправности.

**A Стикер**

Стикерът съдържа указания за безопасност.

**# Табелка с техническите данни с машинния номер****3.2 Команден панел****1 Светодиод „НИВО НА ЗАРЕЖДАНЕ АКУМУЛАТОРНА БАТЕРИЯ“**

Светодиодите показват нивото на зареждане на акумулаторната батерия с ниско ниво на зареждане.

**2 Светодиод „BLUETOOTH®“**

При натискане на бутона „BLUETOOTH®“ светодиодът показва активирането и деактивирането на безжичния интерфейс Bluetooth®.

**3 „Бутон BLUETOOTH®“**

Бутонът „BLUETOOTH®“ активира и деактивира безжичния интерфейс Bluetooth®.

**4 Светодиод „ПРЕГРЯВАНЕ“**

Светодиодът показва прегряване.

**5 Бутон за режима на работа**

Бутонът за режима на работа служи за настройка на режимите на работа.

**6 Светодиод „НЕИЗПРАВНОСТ“**

Светодиодът показва неизправности.

**7 Светодиод „РЕЖИМ НА РАБОТА“**

Светодиодите показват настроените режим на работа.

**3.3 Символи**

Символите могат да бъдат върху ъглошлайфа и акумулаторната батерия, и означават следното:



Този символ обозначава бутона за освобождаване.



Този символ показва посоката на въртене на диска за ъглошлайф.



1 светодиод свети в червено. Акумулаторната батерия е силно зарядяла или силно се е охладила.



4 светодиода мигат в червено. В акумулаторната батерия има неизправност.



Този символ показва диаметъра на вала на ъглошлайфа в милиметри.



Този символ показва максималния външен диаметър на диска за ъглошлайф в милиметри.



Гарантирано ниво на звукова мощност в съответствие с Директива 2000/14/ЕО в dB(A), за да се направят сравними звуковите емисии на изделията.



Тази акумулаторна батерия се зарежда със зарядно устройство на STIHL. Оторизирани зарядни устройства са посочени в тези инструкции за безопасност.



Акумулаторната батерия и ъглошлайфът имат безжичен интерфейс Bluetooth® и могат да бъдат свързани с STIHL connected app.



Посочената до символа информация показва енергийното съдържание на акумулаторната батерия според спецификацията на производителя на клетката. Наличното за приложение енергийно съдържание е по-ниско.



Не изхвърляйте изделието заедно с битовите отпадъци.

## 4 Указания за безопасност

### 4.1 Предупредителни символи

#### Ъглошлайф

Предупредителните символи върху ъглошлайфа имат означават следното:



Спазвайте указанията за безопасност и мерките, свързани с тях.



Прочетете, разберете и запазете ръководството за употреба.



Носете предпазни очила, антифони и маска за противопрахова или дихателна защита.



Работете с неповреден диск за ъглошлайф с неповреден отвор на шпиндела.



Спазвайте указанията за безопасност относно обратния удар и съответните мерки.



Спазвайте указанията за безопасност във връзка с опасността от пожар поради тлеещи частици материал и мерките, свързани с тях.



Не вдъшвайте образуващите се по време на работа прах и изпарения.



Изваждайте акумулаторната батерия при прекъсване на работа, транспортиране, съхраняване, извършване на поддръжка или ремонт.



Допустимите обороти на диска за ъглошлайф трябва да са равни на или по-високи от максималните обороти на шпиндела на ъглошлайфа.



Пазете акумулаторната батерия от силна топлина и огън.



Не потапяйте акумулаторната батерия в течности.

### 4.2 Употреба по предназначение

Ъглошлайфът STIHL TSA 500.0-B служи за следните приложения:

- Рязане на плочи
- Рязане на тръби
- Рязане на кръгли и кухи тела
- Рязане на бетонни тръби

Ъглошлайфът не е предназначен за следните приложения:

- Рязане на азбест
- Рязане на дървесина и дървени предмети

Ъглошлайфът може да се използва при дъжд.

Ъглошлайфът се захранва с енергия от две акумулаторни батерии STIHL AP. За да можете да използвате всички функции без ограничения, STIHL препоръчва да се използва поне AP 500 S.

В командния панел на ъглошлайфа е вградена несменяема 1654 литиево-йонна батерия тип „копче“.

Ако се налага да се работи върху безопасно скеле, ъглошлайфът трябва да се използва само с поставена директно в него акумулаторна батерия STIHL AP.

Ъглошлайфът с **G** в комбинация с STIHL connected app прави възможно персонализирането и предаването на информация към ъглошлайфа на базата на Bluetooth® технологията.

Акумулаторната батерия с **C** в комбинация с STIHL connected app прави възможно персонализирането и предаването на информация към акумулаторната батерия на базата на Bluetooth® технологията.

## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Акумулаторните батерии, които не са одобрени от STIHL за ъглошлайфа, могат да предизвикат пожар и експлозия. Може да се стигне до сериозни наранявания или смърт на хора, както и до материални щети.
  - ▶ Използвайте ъглошлайфа с две акумулаторни батерии STIHL AP.
- Ако ъглошлайфът или акумулаторната батерия не се използват по предназначение, може да се стигне до тежко нараняване или дори до смърт на хора, както и до възникване на материални щети.
  - ▶ Използвайте ъглошлайфа така, както е описано в настоящото ръководство за употреба.
  - ▶ Използвайте акумулаторната батерия така, както е описано в това ръководство за употреба, STIHL connected app и на [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com).

### 4.3 Изисквания към ползвателя

## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ползвателите, които не са инструктирани предварително, не са в състояние да разпознаят или преценят опасностите, свързани с ъглошлайфа и акумулаторната батерия. Ползвателят или други хора могат да бъдат сериозно ранени или убити.



- ▶ Прочетете, разберете и съхранявайте ръководството за употреба.

- ▶ Когато ъглошлайфът или акумулаторната батерия се дава на друг ползвател: да му се предаде също и ръководството за употреба.

- ▶ Уверете се, че ползвателят удовлетворява следните изисквания:
  - Ползвателят е отпочинал.
  - Ползвателят физически, сетивно и умствено е способен да обслужва ъглошлайфа и акумулаторната батерия и да работи с тях. Ако ползвателят е с ограничени физически, сетивни или умствени способности, той може да работи с тях само под

надзора или инструктажа на отговорно лице.

- Ползвателят е в състояние да разпознае и прецени опасностите от ъглошлайфа и акумулаторната батерия.
- Ползвателят е пълнолетно лице или се обучава професионално в съответствие с националните разпоредби под надзора на друго лице.
- Ползвателят е получил инструкции от специализиран търговски обект на STIHL или от друго компетентно лице, преди да работи с ъглошлайфа за първи път.
- Ползвателят не се намира под въздействие на алкохол, медикаменти или наркотици.
- ▶ При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

### 4.4 Облекло и екипировка

## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- По време на работа дългите коси могат да бъдат захванати в ъглошлайфа. Ползвателят може да бъде сериозно ранен.
- ▶ Приберете и обезопасете дългите коси по такъв начин, че да бъдат над раменете и да не могат да бъдат захванати в ъглошлайфа.



- ▶ Носете плътно прилягащи предпазни очила. Подходящи предпазни очила са тези, които са минали проверка по стандарт EN 166 или по националните нормативи и със съответна маркировка се предлагат в търговската мрежа.

- ▶ Носете плътно прилепнала горна част с дълги ръкави.

- По време на работа възниква шум. Шумът може да увреди слуха.



- ▶ Необходимо е да се носят антифони.

- При рязането на стомана се образуват искри. Искрите могат да подпалят облеклото. Ползвателят може да бъде сериозно ранен.

- ▶ Носете облекло от трудно запалима материя (например от кожа или противопожарно обработен памук).

- ▶ Носете облекло без запалими наслоявания (например стърготини, гориво или масло).

- Падащи надолу предмети могат да причинят травми на главата.



- ▶ Носете предпазна каска

- По време на работа може да се вдигне прах и да се образуват изпарения и дим. Вдишаните прах, изпарения и дим могат да нанесат вреди на здравето и да предизвикат алергични реакции.



- ▶ Ако се образува прах: носете противопрахова маска.
- ▶ Ако се образуват изпарения или дим: носете маска за дихателна защита.

- Неподходящото облекло може да се заплете в ъглошлайфа. Потребители без подходящо облекло могат да получат тежки наранявания.

- ▶ Носете плътно прилягащо облекло.
- ▶ Не носете шалове и бижута.

- По време на работа ползвателят може да докосне въртящия се диск за ъглошлайф. Ползвателят може да бъде сериозно ранен.

- ▶ Носете защитни ботуши със стоманени бомбета.
- ▶ Носете дълъг панталон от устойчив материал.

- По време на почистване и поддръжка ползвателят може да докосне диска за ъглошлайф. Потребителят може да бъде наранен.

- ▶ Носете работни ръкавици от устойчив материал.

- Ако ползвателят носи неподходящи обувки, той може да се подхлъзне. Потребителят може да бъде наранен.

- ▶ Носете здрави затворени обувки с подметки с грайфери.

## 4.5 Работен участък и неговата околност

### 4.5.1 Ъглошлайф

#### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Външни хора, деца и животни не могат да разпознават и оценяват опасности, свързани с ъглошлайфа, и опасностите от отхвърлени с висока скорост предмети. Външни лица, деца и животни могат да получат тежки наранявания и да бъдат причинени материални щети.
  - ▶ Външни лица, деца и животни да не се допускат в работната зона.
  - ▶ Не оставяйте ъглошлайфа без надзор.

- ▶ Уверете се, че деца не могат да играят с ъглошлайфа.

- Електрическите компоненти на ъглошлайфа могат да генерират искри. В леснозапалима или експлозивна среда искрите могат да предизвикат пожар или експлозия. Може да се стигне до сериозни наранявания или смърт на хора, както и до материални щети.

- ▶ Не работете в лесновъзпламенима или експлозивна среда.

### 4.5.2 Акумулаторна батерия

#### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Външните лица, децата и животните не могат да разпознават и оценяват опасностите, свързани с акумулаторната батерия. Външните лица, децата и животните могат да получат тежки наранявания.
  - ▶ Дръжте далеч външни лица, деца и животни.
  - ▶ Не оставяйте акумулаторната батерия без надзор.
- ▶ Уверете се, че деца не могат да играят с акумулаторната батерия.
- Акумулаторната батерия не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако акумулаторната батерия е изложена на неподходящи въздействия на околната среда, тя може да се запали, да експлодира или да се повреди непоправимо. В резултат от това може да се стигне до тежки наранявания на хора и възникване на материални щети.



- ▶ Пазете акумулаторната батерия от горещина и огън.
- ▶ Не хвърляйте ножицата в огън.

- ▶ Не зареждайте, използвайте и съхранявайте акумулаторната батерия извън посочените температурни граници 19.3.



- ▶ Не потапяйте акумулаторните батерии в течности.

- ▶ Дръжте акумулаторната батерия далеч от малки метални части.
- ▶ Не излагайте акумулаторната батерия на високо налягане.
- ▶ Не излагайте акумулаторната батерия на микровълни.
- ▶ Защитете акумулаторната батерия от химикали и соли.

## 4.6 Състояние, съответстващо на изискванията за безопасност


### 4.6.1 Ъглошлайф

Ъглошлайфът се намира в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност, когато са изпълнени следните условия:

- Ъглошлайфът не е повреден.
- Ъглошлайфът е чист.
- Предпазителят не е повреден.
- Елементите за управление функционират нормално и не са променени.
- Захранването с вода работи.
- Опората на шпиндела работи.
- Монтиран е посочен в настоящото ръководство за употреба диск за ъглошлайф. Дискът за ъглошлайф е одобрен и обозначен за употреба с ръчни ъглошлайфи съгласно EN 13236 (диамантен диск за ъглошлайф) или EN 12413 (абразивен диск от епоксидна смола).
- Дискът за ъглошлайф е монтиран правилно.
- Монтирани са оригинални принадлежности на STIHL за този ъглошлайф.
- Принадлежностите са монтирани правилно.

## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При състояние, неотговарящо на изискванията за техническа безопасност, е възможно конструктивни части вече да не функционират правилно, а предпазните устройства да не действат. Може да се стигне до сериозни наранявания или смърт на хора.
  - ▶ Работете с неповреден ъглошлайф.
  - ▶ Ако ъглошлайфът е замърсен, почистете го.
  - ▶ Работете с неповреден предпазител.
  - ▶ Не модифицирайте ъглошлайфа. Изключение: монтаж на посочен в настоящото ръководство за употреба диск за ъглошлайф.
  - ▶ Ако елементите на управлението на функционират: не работете с ъглошлайфа.
  - ▶ Монтирайте оригинални принадлежности на STIHL за този ъглошлайф.
  - ▶ Монтирайте ъглошлайфа така, както е описано в настоящото ръководство за употреба.
  - ▶ Допустимите обороти на диска за ъглошлайф са равни на или по-високи от мак-

сималните обороти на шпиндела на ъглошлайфа,  20.1.

- ▶ Монтирайте принадлежностите така, както е описано в това ръководство за употреба или в ръководството за употреба на принадлежностите.
- ▶ Не пъхайте предмети в отворите на ъглошлайфа.
- ▶ Сменете износените или повредени указателни табелки.
- ▶ При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

### 4.6.2 Абразивен диск от епоксидна смола

Абразивният диск от епоксидна смола се намира в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност, когато са изпълнени следните условия:

- Абразивният диск от епоксидна смола и неговият отвор на шпиндела не са повредени.
  - Допустимите обороти на абразивния диск от епоксидна смола са равни или по-високи от максималните обороти на вретеното на ъглошлайфа.
  - Абразивният диск от епоксидна смола не е деформиран или с променен цвят.
  - Сроктът на годност не е изтекъл.
- Дисковете за ъглошлайф са изложени на големи натоварвания, особено при ръчно рязане.
- Използвайте само одобрени дискове за ъглошлайф със съответна маркировка за ръчни уреди съгласно EN 12413.
  - Съблюдавайте допустимите максимални обороти на диска за ъглошлайф.

## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



- ▶ Работете с неповреден диск за ъглошлайф с неповреден отвор на шпиндела.
- ▶ Уверете се, че допустимите обороти на абразивния диск от епоксидна смола са равни или по-високи от максималните обороти на вретеното на ъглошлайфа.
- ▶ Ако абразивният диск от епоксидна смола е деформиран или с променен цвят: сменете го.
- ▶ Ако срокът на годност на абразивния диск от епоксидна смола е изтекъл: сменете абразивния диск от епоксидна смола.
- ▶ При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

### 4.6.3 Диамантен диск за ъглошлайф

Диамантеният диск за ъглошлайф се намира в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност, когато са изпълнени следните условия:

- Диамантеният диск за ъглошлайф и неговият отвор на шпиндела не са повредени.
- Допустимите обороти на диамантения диск за ъглошлайф са равни или по-високи от максималните обороти на вретеното на ъглошлайфа.
- Диамантеният диск за ъглошлайф не е деформиран или с променен цвят.
- Диаметърът на отвора и диаметърът на вретеното са еднакви.

Дисквете за ъглошлайф са изложени на големи натоварвания, особено при ръчно рязане.

- Използвайте само одобрени дискове за ъглошлайф със съответна маркировка за ръчни уреди съгласно EN 13236.
- Съблюдавайте допустимите максимални обороти на диска за ъглошлайф.

## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

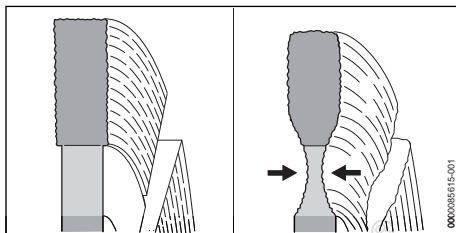


- ▶ Работете с неповреден диамантен диск за ъглошлайф с неповреден отвор на шпиндела.

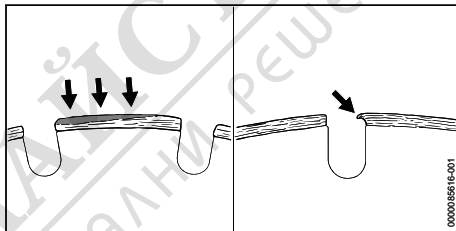


- ▶ Уверете се, че допустимите обороти на диамантения диск за ъглошлайф са равни или по-високи от максималните обороти на вретеното на ъглошлайфа.

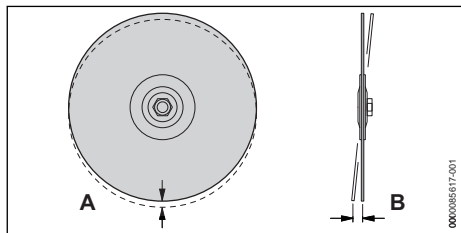
- ▶ Ако диамантеният диск за ъглошлайф е деформиран или с променен цвят: сменете диска за ъглошлайф.
- ▶ Уверете се, че диаметърът на отвора и диаметърът на вретеното са еднакви и не се използва редуцираща втулка.
- ▶ При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
- Њглошлайфът не е предназначен за рязане на пластмаси. За рязането на водопроводни пластмасови тръби от PP, PE или PVC е разработен специален диск за ъглошлайф (D-G80).
  - ▶ При рязане на водопроводни пластмасови тръби: използвайте диск за ъглошлайф D-G80.



- При рязане на пътни настилки рязането може да стигне до основния пласт (баластра). При диамантени дискове за ъглошлайф рязането в баластрата може да доведе до прекомерно износване на сърцевината. Диамантеният диск за ъглошлайф може да се повреди.
  - ▶ При рязане на пътни настилки: не режете в основния пласт (баластра).



- Изтъпените от отлагания по тях режещи ръбове могат да се образуват като светлосив налеп на горната повърхност на диамантените сегменти на диамантения диск за ъглошлайф. Изтъпените от отлагания по тях режещи ръбове се примесват с диамантите в сегментите и затъпяват диамантените сегменти. Изтъпените от отлагания по тях режещи ръбове могат да засилят вибрациите и да образуват искри. При работа с диамантен диск за ъглошлайф с изтъпени от отлагания върху тях режещи ръбове може да се образува силна топлина. Диамантеният диск за ъглошлайф може да се повреди.
  - ▶ Ако върху диамантения диск за ъглошлайф са се образували изтъпени от отлагания върху тях режещи ръбове: сменете диамантения диск за ъглошлайф.



- Когато се използва диамантен диск за ъглошлайф, повредената опора на шпиндела на ъглошлайфа може да доведе до отклонения във въртенето без радиално биене (А) и въртенето без челно биене (В) на диамантения диск за ъглошлайф. При отклонения във въртенето без радиално биене (А) отделни диамантени сегменти може да се претоварят и да прегреят. Диамантените сегменти могат да се нажежат или диамантеният диск за ъглошлайф да се счупи. При отклонения във въртенето без челно биене (В) диамантеният диск за ъглошлайф може да се нагорещи твърде много и прорезът да се разшири.
  - ▶ При отклонения във въртенето без радиално биене (А) или при въртенето без челно биене (В): сменете диамантения диск за ъглошлайф.
- Размазване се получава, когато определени материали полепват по диска за ъглошлайф по време на рязане, особено често при рязане на тръби, изработени от незаваряема пластмаса (PP, PE, PVC).
  - ▶ Ако по диамантения диск за ъглошлайф се е образувало размазване: „започете“ диамантения диск за ъглошлайф чрез кратковременно рязане в груб материал като пясък, газобетон или асфалт.

#### 4.6.4 Акумулаторна батерия

Акумулаторната батерия се намира в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност, когато са изпълнени следните условия:

- Акумулаторната батерия не е повредена.
- Акумулаторната батерия е чиста и суха.
- Акумулаторната батерия функционира и не е променена.

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Акумулаторната батерия повече не може да функционира безопасно, ако не е в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност. Може да се стигне до сериозни наранявания на хората.

- ▶ Работете с неповредена и функционираща акумулаторна батерия.
- ▶ Не зареждайте повредена или дефектна акумулаторна батерия.
- ▶ Ако акумулаторната батерия е замърсена: почистете я.
- ▶ Ако акумулаторна батерия е мокра: оставете я да изсъхне, ▣ 19.2.
- ▶ Не променяйте акумулаторната батерия.
- ▶ Не вкарвайте предмети в отворите на акумулаторната батерия.
- ▶ Не присъединявайте или свързвайте накъсо електрическите контакти на акумулаторната батерия с метални предмети.
- ▶ Не отваряйте акумулаторната батерия.
- ▶ Сменете износените или повредени указателни табелки.
- От повредена акумулаторна батерия може да изтича течност. Ако течността влезе в контакт с кожата или очите, кожата или очите могат да бъдат раздразнени.
  - ▶ Избягвайте контакт с течността.
  - ▶ При контакт с кожата: засегнатите участъци на кожата да се измият обилно с вода и сапун.
  - ▶ При контакт с очите: очите да се изплакват обилно с вода в продължение на най-малко 15 минути и да се потърси лекар.
- Повредената или дефектна акумулаторна батерия може да мирише необичайно, да пуши гори. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на хора и до материални щети.
  - ▶ Ако акумулаторната батерия мирише необичайно, пуши или гори: тя да не бива да се използва и трябва да се държи далеч от горивни материали.
  - ▶ Ако акумулаторната батерия гори: опитайте се да загазите акумулаторната батерия с пожарогасител или вода.

## 4.7 Работа

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако извън работната зона в границата на чуваемост няма хора, не можете да извикате помощ в случай на авария.
  - ▶ Уверете се, че има хора извън работната зона, но в границата на чуваемост.
- В някои ситуации потребителят не може да работи концентрирано. Тогава ползвателят може да се спъне, да падне и тежко да се нарани.
  - ▶ Работете спокойно и съсредоточено.

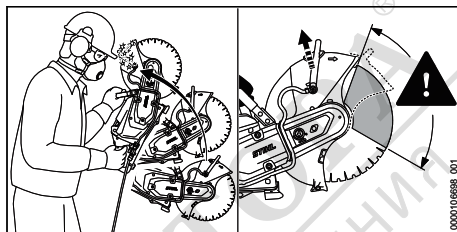
- ▶ Ако условията на видимост или осветление са лоши: не работете с ъглошлайфа.
- ▶ Обслужвайте ъглошлайфа сами.
- ▶ Не работете над нивото на раменете си.
- ▶ Не работете прекалено наведени напред и никога не се навеждайте над диска за ъглошлайф.
- ▶ Не работете, качени на стълба.
- ▶ Не работете от нестабилни места.
- ▶ Не работете с една ръка.
- ▶ Внимавайте за препятствия.
- ▶ Докато работите, стойте на земята и пазете равновесие.
- ▶ Ако се появят признаци на умора: направете почивка по време на работата.
- Въртящият се диск за ъглошлайф може да пореже ползвателя. Ползвателят може да бъде сериозно ранен.
  - ▶ Не докосвайте въртящия се диск за ъглошлайф.
  - ▶ Ако дискът за ъглошлайф е блокиран от някакъв предмет: изключете ъглошлайфа и извадете акумулаторните батерии. Едва тогава отстранете предмета.
- Ако по време на работа забележите промени или нещо необичайно в поведението на ъглошлайфа, това означава, че състоянието му може да не съответства на изискванията за техническа безопасност. Хората могат да бъдат сериозно наранени и да възникнат материални щети.
  - ▶ Прекратете работа, извадете акумулаторната батерия и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
- По време на работа ъглошлайфът може да предизвика вибрации.
  - ▶ Носете ръкавици.
  - ▶ Правете почивки в процеса на работа.
  - ▶ При поява на признаци за нарушено кръвооросяване: потърсете медицинска помощ.
- По време на работа може да се образуват искри. Искрите може да причинят пожари и експлозии в леснозапалима или експлозивна среда. Може да се стигне до сериозни наранявания или смърт на хора, както и до материални щети.
  - ▶ Не работете в лесновъзпламенима или експлозивна среда.
  - ▶ Уверете се, че тръби, ламаринени контейнери или други съдове, които ще бъдат рязани, не съдържат летливи или запалими вещества.
- При пускане на лоста за ръчно включване/ изключване дискът за ъглошлайф продъл-

жава да се движи още кратко време. Може да се стигне до сериозни наранявания на хора.

- ▶ Изчакайте, докато дискът за ъглошлайф престане да се върти.

## 4.8 Реактивни сили

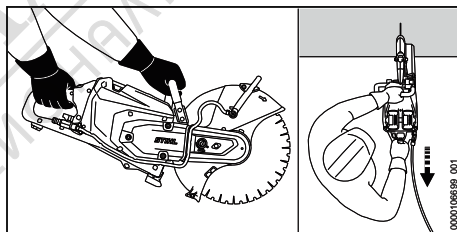
### 4.8.1 Откат



Откат може да се получи по следните причини:

- Въртящият се диск за ъглошлайф се заклини и спре бързо.
- Въртящият се диск за ъглошлайф навлезе в зоната на горната четвърт на твърд предмет.

## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

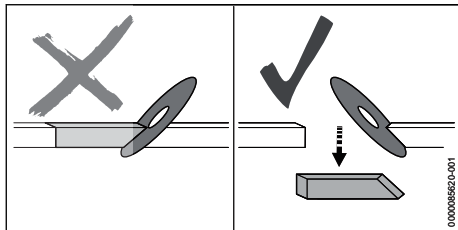


- При възникване на откат ъглошлайфът може да бъде отхвърлен с висока скорост към ползвателя. Ползвателят може да загуби контрол над ъглошлайфа и да получи тежки или смъртоносни наранявания.
  - ▶ Дръжте здраво с две ръце ъглошлайфа.
  - ▶ Дръжте тялото си далеч от удължения обхват на въртене на ъглошлайфа.
  - ▶ Работете така, както е описано в това ръководство за употреба.
  - ▶ Не работете с горната четвърт на диска за ъглошлайф.
  - ▶ Работете с пълна газ.
  - ▶ Вкарайте диска за ъглошлайф в обработвания детайл. Не бутайте навътре.
  - ▶ Не използвайте дискови режещи листове, инструменти от твърда метална сплав, инструменти за събиране и



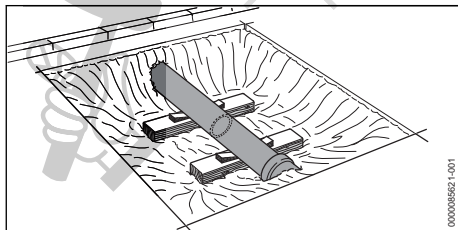
рязане на дървесина или други назъбени инструменти.

- ▶ Когато се използва диамантен диск за ъглошлайф: режете с мокро рязане.
- ▶ Ако диамантеният диск за ъглошлайф има биене: сменете диамантения диск за ъглошлайф.
- ▶ Не използвайте диамантени дискове за ъглошлайф със странично покритие.
- ▶ Когато се използва абразивен диск от епоксидна смола, който е подходящ само за мокро рязане: режете с мокро рязане.



■ Вследствие на клиново действие дискът за ъглошлайф може да спре, ползвателят може да загуби контрол върху ъглошлайфа и да получи тежки или смъртоносни наранявания.

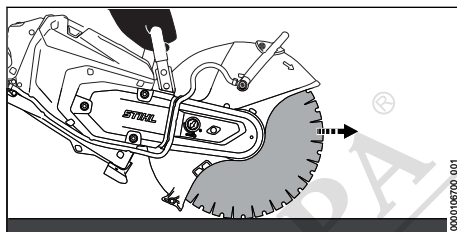
- ▶ Избягвайте клиново действие.
- ▶ Винаги очаквайте движение на рязания предмет или други причини, поради които разрезът да се затвори и дискът за ъглошлайф да се заклини.
- ▶ Закрепвайте здраво предмета, който ще се обработва, и го поддържайте така, че разрезът да остане отворен по време на и след рязането.
- ▶ Уверете се, че предметът, който ще се реже, не е кух, обезопасен е срещу вибрации и не може да се търкаля или плъзга.



■ Тръбата може да се изплъзне поради материала, който се отделя. Ползвателят може да загуби контрол над ъглошлайфа и да получи тежки или смъртоносни наранявания.

- ▶ Осигурете стабилна и устойчива на натоварване опора на свободно положената тръба.

#### 4.8.2 Издърпване



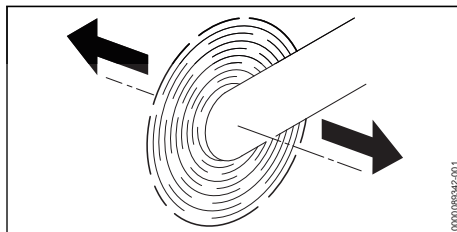
Когато се работи с долната страна на диска за ъглошлайф, ъглошлайфът се тегли навън от ползвателя.

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако въртящият се диск за ъглошлайф се удари в твърд предмет и спре бързо, ъглошлайфът може внезапно да бъде изтеглен много рязко от потребителя. Ползвателят може да загуби контрол над ъглошлайфа и да получи тежки или смъртоносни наранявания.
  - ▶ Дръжте здраво с две ръце ъглошлайфа.
  - ▶ Работете така, както е описано в това ръководство за употреба.
  - ▶ Водете диска за ъглошлайф по права линия в разреза.
  - ▶ Не шлифовайте настрани и не правете груба обработка с диска.

#### 4.8.3 Центробежни сили

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



- При придвижването на ъглошлайф с въртящ се диск за ъглошлайф по посока на стрелката могат да възникнат центробежни сили. Центробежните сили опитват да преобърнат ъглошлайфа. Ползвателят може да загуби контрол над ъглошлайфа и да получи тежки или смъртоносни наранявания.
  - ▶ Дръжте здраво с две ръце ъглошлайфа.

- ▶ Не наклоняйте ъглошлайфа.
- ▶ Работете така, както е описано в това ръководство за употреба.

## 4.9 Транспортиране

### 4.9.1 Ъглошлайф

#### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Когато се изпълнява сухо рязане, дискът за ъглошлайф може да се нагорещи. Потребителят може да се изгори.
  - ▶ Не докосвайте горещия диск за ъглошлайф.
- По време на транспортирането ъглошлайфът може да се преобърне или да се задвижи. Хората могат да бъдат наранени или да възникнат материални щети.
  - ▶ Демонтирайте диска за ъглошлайф.



- ▶ Извадете акумулаторните батерии.

- ▶ Обезопасете ъглошлайфа с обтягащи колани, ремъци или мрежа така, че да не може да се преобърне или да се движи.

### 4.9.2 Акумулаторна батерия

#### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Акумулаторната батерия не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако акумулаторната батерия се подложи на неподходящи въздействия на околната среда, тя може да се повреди и могат да възникнат материални щети.
  - ▶ Не бива да се транспортира повредена акумулаторна батерия.
- При транспортирането акумулаторната батерия може да се преобърне или да се измести. Това може да причини тежки наранявания на хора и материални щети.
  - ▶ Акумулаторната батерия трябва да се опакова така в опаковката, че да не може да се мести.
  - ▶ Подсигурете опаковката така, че да не може да се движи.

## 4.10 Съхранение

### 4.10.1 Ъглошлайф

#### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Децата не могат да разпознават и оценяват опасностите, свързани с ъглошлайфа. Децата могат да бъдат сериозно наранени.



- ▶ Извадете акумулаторните батерии.

- ▶ Съхранявайте ъглошлайфа извън обсега на деца.

- Електрическите контакти на ъглошлайфа и металните компоненти могат да корозират вследствие на влага. Ъглошлайфът може да се повреди.



- ▶ Извадете акумулаторните батерии.

- ▶ Съхранявайте ъглошлайфа в чисто и сухо състояние.

### 4.10.2 Акумулаторна батерия

#### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Децата не могат да разпознават и оценяват опасностите, свързани с акумулаторната батерия. Децата могат да бъдат сериозно наранени.
  - ▶ Съхранявайте акумулаторната батерия извън обсега на деца.
- Акумулаторната батерия не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако акумулаторната батерия е изложена на неподходящи въздействия на околната среда, тя може да се повреди неоправимо.
  - ▶ Съхранявайте акумулаторната батерия в чисто и сухо състояние.
  - ▶ Съхранявайте акумулаторната батерия в затворено помещение.
  - ▶ Съхранявайте акумулаторната батерия отделно от ъглошлайфа.
  - ▶ Ако акумулаторната батерия се съхранява в зарядното устройство: извадете щепсела и съхранявайте акумулаторната батерия със състояние на зареждане между 40 % и 60 % (2 светещи в зелено светодиода).
  - ▶ Не съхранявайте акумулаторната батерия извън посочените температурни граници, □ 19.3.

### 4.11 Почистване, поддръжка и ремонт

#### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако по време на почистване, техническо обслужване или ремонт акумулаторните батерии са поставени, ъглошлайфът може да се включи по невнимание. Хората могат

да бъдат сериозно наранени и да възникнат материални щети.



- ▶ Извадете акумулаторните батерии.

- Когато се изпълнява сухо рязане, дискът за ъглошлайф може да се нагорещи. Потребителят може да се изгори.

- ▶ Не докосвайте горещия диск за ъглошлайф.

- Агресивните средства за почистване, почистването с водоструйка или с остри предмети могат да повредят ъглошлайфа, диска за ъглошлайф и акумулаторната батерия. Ако ъглошлайфът, дискът за ъглошлайф или акумулаторната батерия не бъдат почистени правилно, компонентите им няма да функционират нормално, а предпазните устройства ще престанат да действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хора.

- ▶ Почиствайте ъглошлайфа, диска за ъглошлайф и акумулаторната батерия по начина, описан в настоящото ръководство за употреба.

- Ако ъглошлайфът, дискът за ъглошлайф или акумулаторната батерия не бъдат правилно обслужвани технически, компонентите им няма да функционират нормално, а предпазните устройства ще престанат да действат. Може да се стигне до сериозни наранявания или смърт на хора.

- ▶ Не извършвайте сами техническо обслужване или ремонт на диска за ъглошлайф и на акумулаторната батерия.

- ▶ Ако е необходимо техническо обслужване или ремонт на ъглошлайфа, диска за ъглошлайф или акумулаторната батерия: обърнете се към специализиран търговски обект на STIHL.

## 5 Привеждане на ъглошлайфа в готовност за работа

### 5.1 Подготовка на ъглошлайфа за работа

Преди всяко започване на работа трябва да се извършват следните стъпки:

- ▶ Уверете се, че следните части са в състояние, отговарящо на изискванията за техническата безопасност:
  - Њглошлайф, 4.6.1.

- Диск за ъглошлайф, 4.6.3.

- акумулаторна батерия, 4.6.4.

- ▶ Проверете акумулаторната батерия, 11.2.
- ▶ Заредете акумулаторната батерия напълно, както е описано в ръководството за употреба на зарядни устройства STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
- ▶ Почистване на ъглошлайфа, 16.1.
- ▶ Монтаж на диск за ъглошлайф, 8.2.2.
- ▶ Настройка на предпазителя, 8.3.1
- ▶ Проверете елементите за управление, 11.1.
- ▶ Свържете водата, 12.3.
- ▶ Ако тези стъпки не могат да се извършат: не използвайте ъглошлайфа и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

### 5.2 Свързване на продукт STIHL с безжичен интерфейс Bluetooth® със STIHL connected app


- ▶ Активирайте безжичния интерфейс Bluetooth® на мобилното крайно устройство.
- ▶ Активирайте безжичния интерфейс Bluetooth® на командния панел, 7.1.
- ▶ Изгледете STIHL connected app от магазина с приложения на мобилното крайно устройство и създайте акаунт.
- ▶ Отворете STIHL connected app и се регистрирайте.
- ▶ Добавете продукта STIHL в STIHL connected app и следвайте инструкциите на екрана.

Възможности за контакт и допълнителна информация можете да намерите на интернет страница <https://support.stihl.com> или в STIHL connected app.

STIHL connected app е на разположение в зависимост от пазара.

### 5.3 Свързване на акумулаторната батерия с безжичен интерфейс Bluetooth® с приложението STIHL connected

- ▶ Активирайте безжичния интерфейс Bluetooth® на мобилния терминал.


- ▶ Активирайте безжичния интерфейс Bluetooth® на акумулаторната батерия,  7.2.1.
- ▶ Изтеглете приложението на STIHL connected от магазина с приложения на мобилния терминал и създайте акаунт.
- ▶ Отворете приложението на STIHL connected и се регистрирайте.
- ▶ Добавете акумулаторна батерия в приложението на STIHL connected и следвайте инструкциите на екрана.

Възможности за контакт и допълнителна информация можете да намерите на <https://support.stihl.com> или в приложението STIHL connected.

Приложението STIHL connected е на разположение в зависимост от пазара.

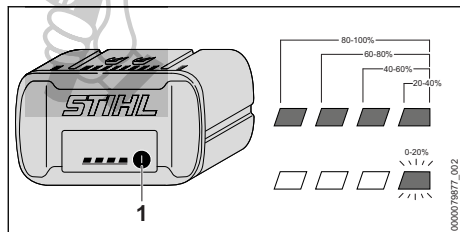
## 6 Зареждане на акумулатора и светодиодите

### 6.1 Зареждане на акумулаторната батерия

Времето на зареждане зависи от различни външни фактори, като например от температурата на акумулаторната батерия или от температурата на околната среда. За постигане на оптимална производителност спазвайте препоръчителните температурни диапазони,  19.4. Фактическото време на зареждане може да се различава от посоченото време. Времето за зареждане е посочено в линка [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

- ▶ Зареждайте акумулаторната батерия така, както е описано в ръководството за употреба на зарядно устройство STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.

### 6.2 Показване на нивото на зареждане




- ▶ Натиснете бутона (1). Светодиодите светят в продължение припл. на 5 секунди в зелено и показват състоянието на зареждането.

- ▶ Ако десният светодиод мига в зелено: заредете акумулаторната батерия.

## 6.3 Светодиоди на акумулаторната батерия

Светодиодите могат да показват състоянието на зареждане или наличието на неизправности в акумулаторната батерия. Светодиодите могат да светят или да мигат в зелено или в червено.

Когато светодиодите светят или мигат в зелено, те показват нивото на зареждане.

- ▶ Когато светодиодите светят или мигат в червено: отстранете неизправностите,  18.1.


В ъглошлайфа или в акумулаторната батерия има неизправност

## 7 Активиране и деактивиране на безжичен интерфейс Bluetooth®

### 7.1 Ъглошлайф

#### 7.1.1 Активиране на безжичния интерфейс Bluetooth®


**Активиране на безжичния интерфейс Bluetooth® на командния панел**

- ▶ Включете ъглошлайфа.
- ▶ Натиснете и задръжте бутона „BLUETOOTH®“ за ок. 3 секунди, докато светодиодът „BLUETOOTH®“ до символа  светне в синьо за ок. 5 секунди. Безжичният интерфейс Bluetooth® на ъглошлайфа е активиран.

#### 7.1.2 Деактивиране на безжичния интерфейс Bluetooth®


- ▶ Премахнете ъглошлайфа от STIHL connected app.

**Деактивиране на безжичния интерфейс Bluetooth® на командния панел**

- ▶ Натиснете и задръжте бутона „BLUETOOTH®“ за ок. 10 секунди, докато светодиодът LED „BLUETOOTH®“ до символа  мигне в синьо шест пъти. Безжичният интерфейс Bluetooth® на ъглошлайф е деактивиран.


## 7.2 Акумулаторна батерия

### 7.2.1 Активиране на безжичния интерфейс Bluetooth®

- ▶ Ако акумулаторната батерия има безжичен интерфейс Bluetooth®: натиснете бутона и го задръжте натиснат дотогава, докато светодиодът „BLUETOOTH®“ до символа  свети в синьо за ок. 3.

Безжичният интерфейс Bluetooth® на акумулаторната батерия е активиран.


### 7.2.2 Деактивиране на безжичния интерфейс Bluetooth®

- ▶ Ако акумулаторната батерия има безжичен интерфейс Bluetooth®: натиснете бутона и го задръжте натиснат дотогава, докато светодиодът „BLUETOOTH®“ до символа  мигне в синьо шест пъти.

Безжичният интерфейс Bluetooth® на акумулаторната батерия е деактивиран.

### 7.2.3 Връщане на заводските настройки на акумулаторната батерия с безжичен интерфейс Bluetooth® (само AP 200.0 S, 300 S, 300.0 S, 500.0 S)

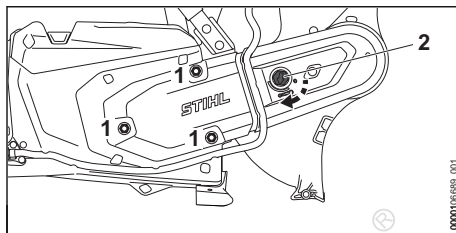
Ако се върнат заводските настройки на акумулаторната батерия, всички специфични за потребителя данни ще бъдат изтрети.

- ▶ Натиснете бутона 4 пъти един след друг и при четвъртия път го задръжте натиснат, докато светодиодът „BLUETOOTH®“ до символа  започне да мига в синьо.
- ▶ Веднага пуснете бутона.
- ▶ Свържете акумулаторната батерия към приложението STIHL connected и проверете дали всички специфични за потребителя данни са изтрети.

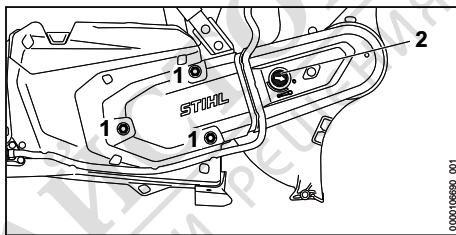
## 8 Сглобяване на ъглошлайфа

### 8.1 Обтягане на клиновия ребрест ремък

- ▶ Изключете ъглошлайфа и извадете акумулаторните батерии.



- ▶ Развийте гайките (1).
- ▶ Въртете затегателната гайка (2) по посока на часовниковата стрелка дотогава, докато стрелката върху нея посочи 0. Затегателната гайка (2) е развита.



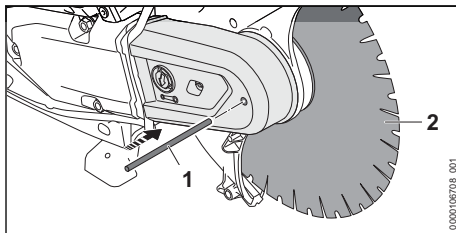
- ▶ Завъртете затегателната гайка (2) с 1/8 оборот по посока на часовниковата стрелка, докато се усети съпротивление. Клиновият ребрест ремък е обтегнат.
- ▶ Затегнете гайките (1).

## 8.2 Монтаж и демонтаж на диск за ъглошлайф

### 8.2.1 Блокиране на вала


Валът трябва да бъде блокиран преди монтаж и демонтаж на диска за ъглошлайф.

- ▶ Изключете ъглошлайфа и извадете акумулаторната батерия.

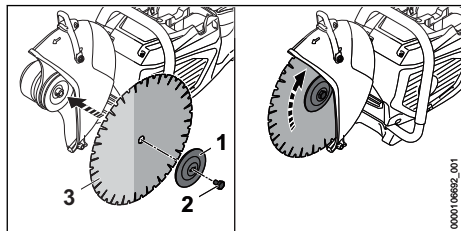


- ▶ Пъхнете дорника (1) през отвора в предпазителя на ремъка.
- ▶ Завъртете диска за ъглошлайф (2) докато дорникът влезе в някой от отворите. Валът е блокиран.

## 8.2.2 Монтаж на диск за ъглошлайф

Разрешените за монтаж дискове за ъглошлайф са посочени в техническите данни,  20.1.

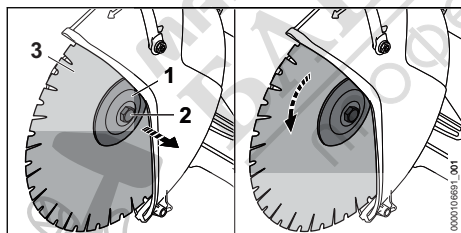
- ▶ Изключете ъглошлайфа и извадете акумулаторните батерии.



- ▶ Поставете диска за ъглошлайф (3).
- ▶ При употреба на диамантен диск за ъглошлайф: подравнете диамантения диск за ъглошлайф така, че стрелките върху него да сочат в същата посока, в която и стрелката за посоката на въртене върху предпазителя.
- ▶ Поставете притискателната шайба (1) върху диска за ъглошлайф (3) така, че да се вижда означението **"TOP SIDE"**.
- ▶ Затегнете винта (2).
- ▶ Затегнете винта (2) с въртящ момент на затягане от 30 Nm.

## 8.2.3 Демонтаж на диска за ъглошлайф

- ▶ Изключете ъглошлайфа и извадете акумулаторните батерии.



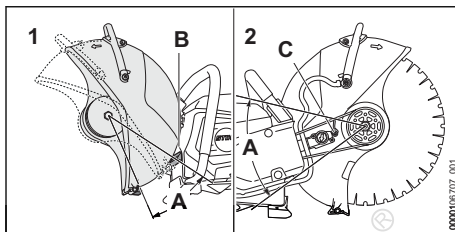
- ▶ Развийте и развийте винта (2).
- ▶ Свадете диска за ъглошлайф (3) заедно с притискателната шайба (1).

## 8.3 Настройка на предпазителя

### 8.3.1 Настройка на предпазителя

Предпазителят може да се настройва плавно. Диапазонът на регулиране А е ограничен от ограничителя В и опорния болт С.

- ▶ Изключете ъглошлайфа и извадете акумулаторните батерии.

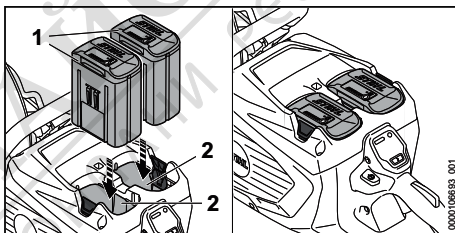


- ▶ Настройте предпазителя.

## 9 Поставяне и изваждане на акумулатора

### 9.1 Поставяне на акумулаторната батерия

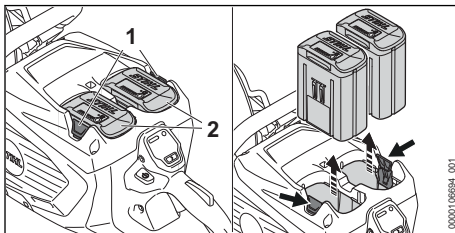
STIHL препоръчва акумулаторните батерии да се използват по двойки и да се обозначават.



- ▶ Натиснете акумулаторната батерия (1) до упор в приемното гнездо за акумулаторната батерия (2).
- Акумулаторната батерия (1) се фиксира с щракване.

### 9.2 Изваждане на акумулаторната батерия

- ▶ Поставете ъглошлайфа върху равна основа.

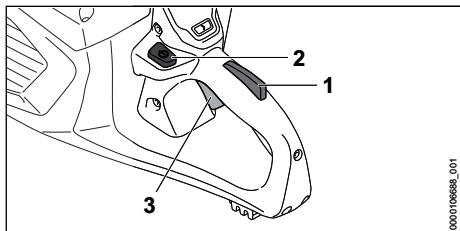


- ▶ Натиснете двата блокиращи лоста (1). Акумулаторната батерия (2) е деблокирана и може да се извади.

## 10 Включване и изключване на ъглошлайфа

### 10.1 Включване на ъглошлайфа

- ▶ Хванете ъглошлайфа с дясната ръка за дръжката за управление така, че палецът да обхваща дръжката.
- ▶ С лявата ръка хванете ъглошлайфа за тръбната дръжка така, че палецът да обхваща тръбната дръжка.



- ▶ Натиснете с ръка блокировката на лоста за ръчно включване/изключване (1) и я дръжте натисната.
- ▶ Натиснете бутона за освобождаване (2). Светодиодите на командния панел светят.
- ▶ С показалеца натиснете и задръжте лоста за ръчно включване/изключване (3). Ъглошлайфът ускорява и дискът за ъглошлайф се върта.

Колкото повече се натиска лостът за ръчно включване/изключване (3), толкова по-бързо се върти дискът за ъглошлайф.

Ъглошлайфът може да се включи, като първо се натисне бутонът за освобождаване (2) и след това в рамките на 5 секунди (докато светодиодът "РЕЖИМ НА РАБОТА" свети) се натисне блокировката на лоста за ръчно включване/изключване (1). Така лостът за ръчно включване/изключване (3) се освобождава и ъглошлайфът е готов за работа.

Светодиодът "РЕЖИМ НА РАБОТА" свети още 5 секунди, когато лостът за ръчно включване/изключване (3) и блокировката на лоста за ръчно включване/изключване (1) бъдат пуснати след включване. Докато светодиодът мига, ъглошлайфът може да се включи отново без натискане на бутона за освобождаване (2).

### 10.2 Изключване на ъглошлайфа

- ▶ Пуснете лоста за ръчно включване/изключване и блокировката на лоста за ръчно включване/изключване.  
Дискът за ъглошлайф вече не се върти.

- ▶ Ако дискът за ъглошлайф продължава да се върти: извадете акумулаторните батерии и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.  
Ъглошлайфът е дефектен.

## 11 Проверка на ъглошлайфа и акумулаторната батерия

### 11.1 Проверка на елементите за управление

#### Блокировка на лоста за ръчно включване/изключване и лост за ръчно включване/изключване

- ▶ Извадете акумулаторните батерии.
- ▶ Опитайте се да натиснете лоста за ръчно включване/изключване, без да натискате блокировката на лоста за ръчно включване/изключване.
- ▶ Ако лостът за ръчно включване/изключване позволява да бъде натиснат: не използвайте ъглошлайфа и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL. Блокировката на лоста за ръчно включване/изключване е дефектна.
- ▶ Натиснете блокировката на лоста за ръчно включване/изключване и я задръжте натисната.
- ▶ Натиснете лоста за ръчно включване/изключване и го пуснете.
- ▶ Ако лостът за ръчно включване/изключване или блокировката на лоста за ръчно включване/изключване са трудноподвижни или не се връщат в изходно положение: не използвайте ъглошлайфа и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL. Лостът за ръчно включване/изключване или блокировката на лоста за ръчно включване/изключване са дефектни.

#### Включване на ъглошлайфа

- ▶ Поставете акумулаторните батерии.
- ▶ Натиснете блокировката на лоста за ръчно включване/изключване и я задръжте натисната.
- ▶ Натиснете бутона за освобождаване.
- ▶ Натиснете лоста за ръчно включване/изключване и го задръжте натиснат.  
Дискът за ъглошлайф се върти.

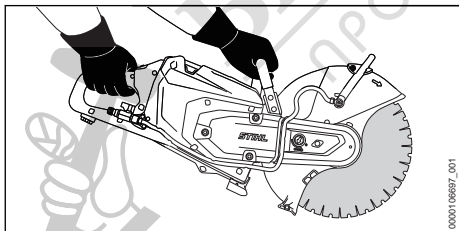
- ▶ Ако светодиодът „НЕИЗПРАВНОСТ“ на командния панел мига в червено: извадете акумулаторните батерии и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL. В ъглошлайфа има неизправност.
- ▶ Ако 3-те светодиода на акумулаторната батерия мигат в червено: извадете акумулаторните батерии и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL. В ъглошлайфа има неизправност.
- ▶ Пуснете лоста за ръчно включване/изключване.  
Дискът за ъглошлайф вече не се върти.
- ▶ Ако дискът за ъглошлайф продължава да се движи: извадете акумулаторните батерии и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.  
Ъглошлайфът е дефектен.

## 11.2 Проверете акумулаторната батерия

- ▶ Натиснете бутона на акумулаторната батерия.  
Светодиодите светят или мигат.
- ▶ Ако светодиодите не светят или не мигат: акумулаторната батерия да не се използва и да се потърси помощта на сътрудник в специализиран търговски обект на STIHL.  
В акумулаторната батерия има неизправност.

## 12 Работа с ъглошлайфа

### 12.1 Задържане и водене на ъглошлайфа



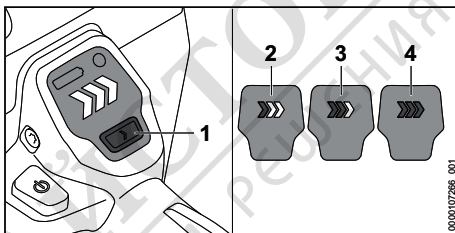
- ▶ Дръжте здраво ъглошлайфа с лявата си ръка за тръбната дръжка, а с дясната ръка хванете дръжката за управление и го направлявайте така, че палецът на лявата ръка да обхване тръбната дръжка, а палецът на дясната ръка да обхване дръжката за управление.

### 12.2 Настройка на режима на работа

Пълният набор от функции е достъпен с AP 500 S. Светодиодите на командния панел на ъглошлайфа показват настроения режим на работа.

Настроеният режим на работа влияе върху времето на работа на акумулаторната батерия.

- ▶ Включете ъглошлайфа.  
Светодиодите на командния панел на ъглошлайфа светят и показват настроения режим на работа.



- ▶ Натиснете бутона за режима на работа (1). Следващият режим на работа е настроен. След третия режим на работа следва отново първият режим на работа.
- ▶ Натискайте бутона за избор на режим на работа (1), докато се настрои желаният режим на работа.

Режими на работа:

Режим „POWER“ (4)

- ▶ За кратки срезове с максимална мощност.

Режим „СТАНДАРТЕН“ (3)

- ▶ За дълги срезове, подходящ за всички срезове.

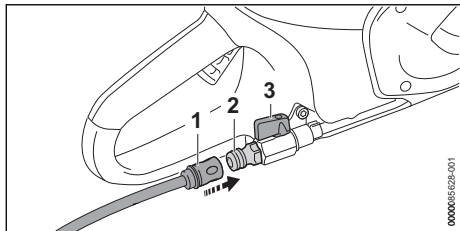
Режим „ПРЕЦИЗНОСТ“ (2)

- ▶ За фини, прецизни срезове.

### 12.3 Свързване и изваждане на маркуч за вода

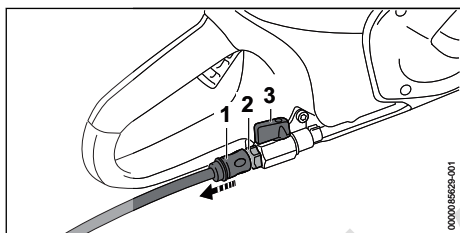
Свързване на маркуча за вода

При извършване на мокро рязане трябва да бъде свързан маркуч за вода или съдът за вода под налягане (принадлежност) на STIHL.



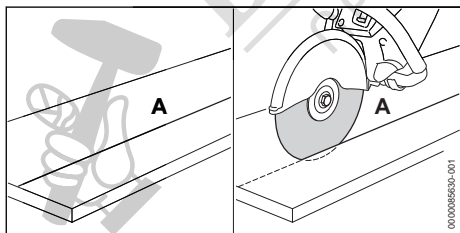
- ▶ Поставете муфата (1) върху накрайника (2). Муфата (1) се фиксира с щракване.
- ▶ Отворете крана за вода.
- ▶ Отворете спирателния кран (3).
- ▶ Подайте към ъглошлайфа количество вода от 0,6 l/min.

### Изваждане на маркуча за вода



- ▶ Затворете спирателния кран (3).
- ▶ За деблокиране на муфата (1) дръпнете или завъртете и задържете пръстена.
- ▶ Извадете муфата (1) от накрайника (2).
- ▶ Включете ъглошлайфа за ок. 3 до 6 секунди. Остатъчната вода се изхвърля.

## 12.4 Рязане на по-дебел материал



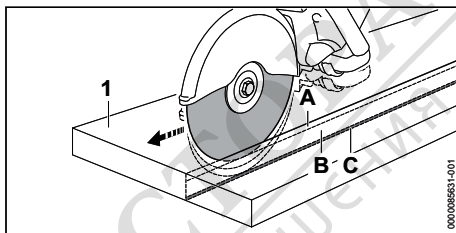
- ▶ Начертайте линия на рязане (A).
- ▶ Режете по продължение на линията за рязане (A) така, че един разрез на един работен ход да бъде с максимална дълбочина 2 см.
- ▶ Когато се реже по-дебел материал: режете в няколко работни хода.

- ▶ Ако разрезът трябва да се коригира: поставете отново диска за ъглошлайф и не го изкривявайте.

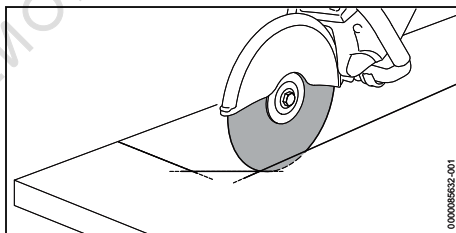
За постигане на оптимална производителност спазвайте препоръчителните температурни диапазони, 19.4.

## 12.5 Рязане на плочи

- ▶ Закрепете плочата върху нехлъзгаща се основа.



- ▶ Начертайте линия на рязане.
- ▶ Изрежете направляващ канал (A) по продължение на линията на рязане.
- ▶ Увеличете дълбочината на разделящия прорез (B) и оставете неотрязана ивица (C).
- ▶ Срежете плочата (1) в краищата на разреза.
- ▶ Пречупете плочата (1).

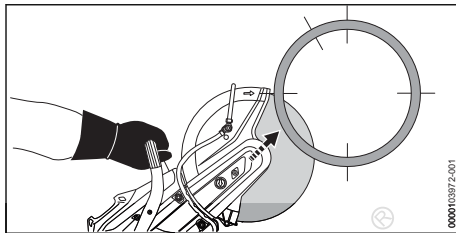


- ▶ Когато се реже по крива линия: отрежете кривата линия в няколко работни хода и не изкривявайте диска за ъглошлайф.

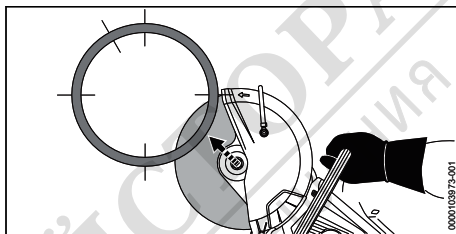
## 12.6 Рязане на тръби, кръгли и кухи тела

- ▶ Фиксирайте тръбите, кръглите или кухите тела така, че тръбата, кръглото или кухото тяло да не може да вибрира, да се изплъзне или да се търкаля.
- ▶ Съблюдавайте наклона и теглото на детайла, който ще се отреже.
- ▶ Начертайте линия на рязане, при това избягвайте армировка, особено по посока на разреза.

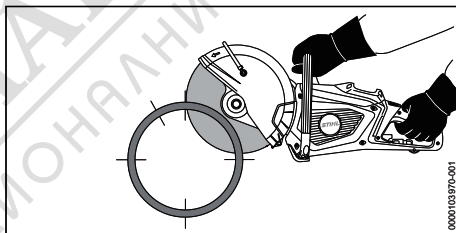
- ▶ Определете последователността на срезове.
- ▶ Изрежете направляващ канал по продължението на линията на рязане.
- ▶ Увеличете дълбочината на разделящия прорез по продължение на направляващия канал.
- ▶ При корекции на посоката: не изкривявайте диска за ъглошлайф, а го поставете отново. Оставете малки "мостчета", които да придържат детайла, който ще се отреже, в неговата позиция.
- ▶ След последния сред счупете "мостчетата".



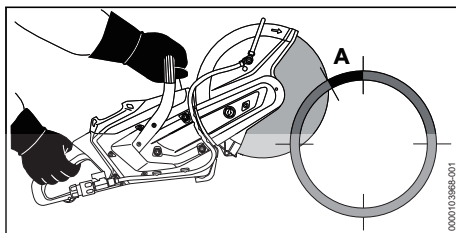
- ▶ Срежете една от долните страни с горната четвърт на диска за ъглошлайф.



- ▶ Срежете срещуположната долна страна с горната четвърт на диска за ъглошлайф.



- ▶ Срежете една от горните страни.

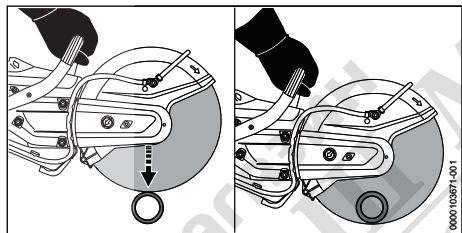


## 12.7 Рязане на бетонни тръби

### Бетонна тръба с малък външен диаметър

Този начин на действие трябва да се прилага, когато външният диаметър на бетонната тръба е по-малък от максималната дълбочина на рязане на диска за ъглошлайф.

- ▶ Фиксирайте бетонната тръба така, че да не може да вибрира, да се изплъзне или да се търкаля.



- ▶ Направете един-единствен срез отгоре надолу.

### Бетонна тръба с голям външен диаметър

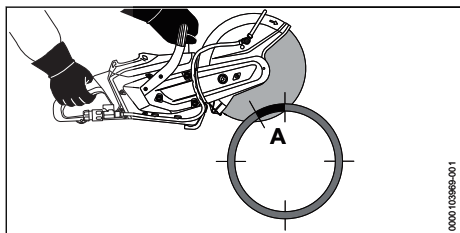
Този начин на действие трябва да се прилага, когато външният диаметър на бетонната тръба е по-голям от максималната дълбочина на рязане на диска за ъглошлайф.

- ▶ Фиксирайте бетонната тръба така, че да не може да вибрира, да се изплъзне или да се търкаля.
- ▶ Определете и начертайте линията на рязане.
- ▶ Определете последователността на рязане.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

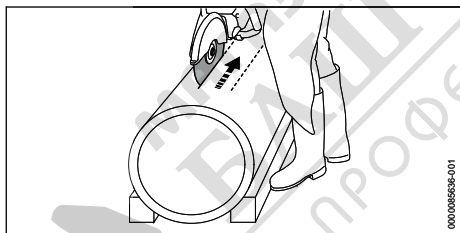
- Ако маркираната област (А, ок. 15% от обиколката на бетонната тръба) бъде срязана или отрязана твърде рано, ползвателят може да загуби контрол върху ъглошлайфа. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на ползвателя и до материални щети.
- ▶ Срежете маркираната зона (А) едва след като са направени всички долни и странични срезове.



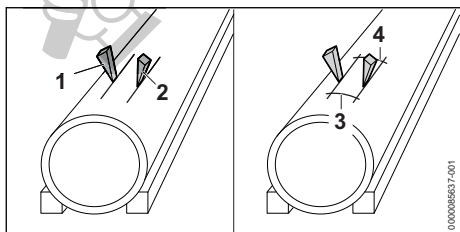
- ▶ Срежете маркираната зона (А) отгоре.

## 12.8 Изрязване на отвори в бетонни тръби

- ▶ Фиксирайте бетонната тръба така, че да не може да вибрира, да се изплъзне или да се търкаля.



- ▶ Първо отрежете труднодостъпните области.
- ▶ Изпълнявайте срезове така, че дискът за ъглошлайф да не се заклинва.



Могат да се използват клинове (1 и 2) и да се оставят "мостчета" (3 и 4).

- ▶ След като са направени всички срезове: счупете "мостчетата" (3 и 4).
- ▶ Ако детайлът, който ще бъде отрязан, остане в позицията си: не режете отново, а го отчупете.

## 13 След работа

### 13.1 След работа

- ▶ Изключете ъглошлайфа и извадете акумулаторните батерии.
- ▶ Ако ъглошлайфът е мокър: оставете ъглошлайфа да изсъхне.
- ▶ Ако акумулаторната батерия е мокра: оставете я да изсъхне, ▢ 19.4.
- ▶ Почистете ъглошлайфа.
- ▶ Почистете акумулаторната батерия.

## 14 Транспортиране

### 14.1 Транспортиране на ъглошлайфа

- ▶ Изключете ъглошлайфа и извадете акумулаторните батерии.
- ▶ Демонтирайте диска за ъглошлайф.
- ▶ Носете ъглошлайфа, като го държите с дясната ръка за тръбната дръжка така, че предпазителят да сочи назад.
- ▶ Ако ъглошлайфът ще се транспортира в превозно средство: обезопасете ъглошлайфа така, че да не може да се преобърне и да се движи.

### 14.2 Транспортиране на акумулаторната батерия

- ▶ Изключете ъглошлайфа и извадете акумулаторната батерия.
- ▶ Уверете се, че акумулаторната батерия се намира в състояние, съответстващо на изискванията за техническа безопасност.
- ▶ Опаковайте акумулаторната батерия така, че да не може да се мести в опаковката.
- ▶ Подсигурете опаковката така, че да не може да се движи.

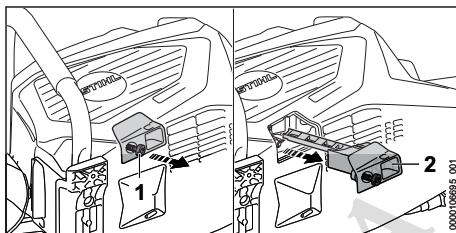
Акумулаторната батерия подлежи на изискванията за транспортиране на опасни товари. Акумулаторната батерия е класифицирана като UN 3480 (литиево-йонни батерии) и е изпитана в съответствие с Ръководството на ООН "Изпитвания и критерии, част III, подраздел 38.3".

Правилата за транспортиране са посочени на [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).

## 15 Съхранение

### 15.1 Съхранение на ъглошлайфа

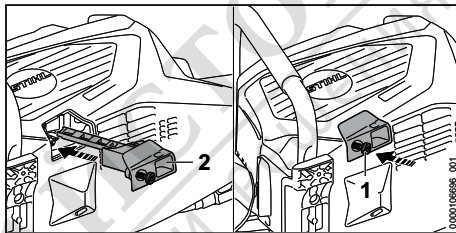
- ▶ Изключете ъглошлайфа и извадете акумулаторните батерии.
- ▶ Съхранявайте ъглошлайфа така, че да бъдат изпълнени следните условия:
  - Њглошлайфът не може да се преобърне или да се движи.
  - Њглошлайфът е извън обсега на деца.
  - Њглошлайфът е чист и сух.
- ▶ Ако ъглошлайфът ще се съхранява повече от 30 дни: демонтирайте диска за ъглошлайф.



- ▶ Развийте винта (1) и извадете магнитния сепаратор (2).
- ▶ Почистете магнитния сепаратор (2) с кърпа.

### 15.2 Съхранение на диска за ъглошлайф

- ▶ Съхранявайте диска за ъглошлайф така, че да бъдат изпълнени следните условия:
  - Дискът за ъглошлайф е извън обсега на деца.
  - Дискът за ъглошлайф е чист и сух.
  - Дискът за ъглошлайф е в затворено помещение.
  - Дискът за ъглошлайф е в оригиналната опаковка.
  - Дискът за ъглошлайф е в температурния диапазон между 0 °C и + 50 °C.



- ▶ Поставете магнитния сепаратор (2) и завинтете и затегнете винта (1).

## 16 Почистване

### 16.1 Почистване на ъглошлайфа

- ▶ Изключете ъглошлайфа и извадете акумулаторните батерии.
- ▶ Почистете ъглошлайфа с влажна кърпа.
- ▶ Почистете вентилационните отвори.
- ▶ Почистете лоста за газта.
- ▶ Почистете магнитния сепаратор, ▢ 16.2
- ▶ Отстранете металните стружки с подходяща прахосмукачка.
- ▶ Отстранете чуждите тела от шахтата на магнитния сепаратор и вентилационното отделение.
- ▶ Отстранете чуждите тела от приемното гнездо за акумулаторната батерия и почистете гнездото с влажна кърпа.
- ▶ Почистете електрическите контакти в приемното гнездо за акумулаторната батерия с мека четка.

### 16.2 Почистване на магнитния сепаратор

- ▶ Изключете ъглошлайфа и извадете акумулаторните батерии.

### 16.3 Почистване на акумулатора

- ▶ Почистете акумулатора (батерията) с влажна кърпа.

## 17 Техническо обслужване и ремонт

### 17.1 Техническо обслужване и ремонт на ъглошлайфа и диска за ъглошлайф

Ползвателят не може да извършва техническо обслужване и да ремонтира сам ъглошлайфа и диска за ъглошлайф.

- ▶ Ако ъглошлайфът или дискът за ъглошлайф трябва да преминат техническо обслужване или са дефектни или повредени: обърнете се към специализиран търговски обект на STIHL.

### 17.2 Поддръжка и ремонт на акумулатора

Няма необходимост от поддръжка на акумулатора и той не може да бъде ремонтиран.

- ▶ Ако акумулаторът е дефектен или повреден: сменете акумулатора.

## 18 Отстраняване на неизправности

### 18.1 Отстраняване на неизправности на ъглошлайфа или на акумулаторната батерия

Неизправност	Светодиоди на командния панел	Светодиоди на акумулаторната батерия	Причина	Отстраняване
Ъглошлайфът не достига обичайната мощност.	Светодиодът „ПРЕГРЯВАНЕ“ свети в жълто.		Температурите на електрониката или на двигателя са твърде високи.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Оставете ъглошлайфа да се охлади.</li> <li>▶ Не включвайте ъглошлайфа твърде често в рамките на кратко време.</li> <li>▶ Почистете вентилационните отвори.</li> <li>▶ Ако се работи в режим „POWER“: сменете режима.</li> </ul>
Ъглошлайфът се изключва по време на работа.	Светодиодът „ПРЕГРЯВАНЕ“ мига в червено.		Ъглошлайфът е твърде топъл.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Извадете акумулаторните батерии.</li> <li>▶ Оставете ъглошлайфа да се охлади.</li> <li>▶ Почистете вентилационните отвори.</li> </ul>
При включване ъглошлайфът не се стартира.	Светодиодът „НИВО НА ЗАРЕЖДАНЕ АКУМУЛАТОРНА БАТЕРИЯ“ мига в зелено.	1 светодиода мига в зелено.	Нивото на зареждане на поне една акумулаторна батерия е твърде ниско.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Проверете нивото на зареждане на акумулаторната батерия.</li> <li>▶ Заредете акумулатора така, както е описано в инструкцията за експлоатация на зарядни устройства STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.</li> </ul>
		1 светодиода свети в червено в червено.	Акумулаторната батерия е силно загряла или силно се е охладила.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Извадете акумулаторната батерия.</li> <li>▶ Оставете акумулаторната батерия да се охлади или затопли.</li> </ul>
	Светодиодът „НЕИЗПРАВНОСТ“ мига в червено.	3 светодиода мигат в червено.	В ъглошлайфа има неизправност.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Извадете акумулаторните батерии.</li> <li>▶ Почистете електрическите контакти в приемното гнездо за акумулаторната батерия 1 и приемното гнездо за акумулаторната батерия 2.</li> <li>▶ Поставете акумулаторните батерии.</li> <li>▶ Включете ъглошлайфа.</li> <li>▶ Ако 3 светодиода продължават да мигат в червено: не използвайте ъглошлайфа и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.</li> </ul>
	Светодиодът „ПРЕГРЯВАНЕ“ мига в червено.	3 светодиода светят в червено.	Ъглошлайфът е твърде топъл.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Извадете акумулаторните батерии.</li> <li>▶ Оставете ъглошлайфа да се охлади.</li> </ul>
		4 светодиода мигат в червено.	В акумулаторната батерия има неизправност.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Извадете акумулаторната батерия и отново я поставете.</li> <li>▶ Включете ъглошлайфа.</li> </ul>

Неизправност	Светодиоди на командния панел	Светодиоди на акумулаторната батерия	Причина	Отстраняване
				▶ Ако 4-те светодиода продължават да мигат в червено: не използвайте акумулаторната батерия и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
			Електрическата връзка между ъглошлайфа и акумулаторните батерии е прекъсната.	▶ Извадете акумулаторните батерии. ▶ Почистете електрическите контакти в приемното гнездо за акумулаторната батерия 1 и приемното гнездо за акумулаторната батерия 2. ▶ Поставете акумулаторните батерии.
			Комуникацията с блока за управление е прекъсната.	▶ Извадете акумулаторните батерии. ▶ Не използвайте ъглошлайфа и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
			Ъглошлайфът или акумулаторните батерии са влажни.	▶ Извадете акумулаторните батерии. ▶ Почистете ъглошлайфа. ▶ Оставете ъглошлайфа или акумулаторните батерии да изсъхнат,  19.4.
Ъглошлайфът се изключва по време на работа.	Светодиодът „ПРЕГРЯВАНЕ“ мига в червено.	3 светодиода светят в червено.	Ъглошлайфът е твърде топъл.	▶ Извадете акумулаторните батерии. ▶ Оставете ъглошлайфа да се охлади. ▶ Почистете ъглошлайфа.
			Има електрическа неизправност.	▶ Извадете и отново поставете акумулаторните батерии. ▶ Включете ъглошлайфа.
Продължителността на работа на ъглошлайфа е твърде кратка.			Поне една акумулаторна батерия не е напълно заредена.	▶ Зареждайте акумулаторните батерии напълно така, както е описано в ръководството за употреба на зарядните устройства STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
			Поставените акумулаторни батерии имат различни мощности.	▶ Използвайте акумулаторните батерии по двойки и ги обозначавайте.
			Експлоатационният живот на поне една акумулаторна батерия е надхвърлен.	▶ Сменете акумулаторната батерия.

Неизправност	Светодиоди на командния панел	Светодиоди на акумулаторната батерия	Причина	Отстраняване
Ъглошлайфът не може да бъде открит с STIHL connected app.	Светодиодът „BLUETOOTH®“ не свети.		Безжичният интерфейс Bluetooth® на командния панел на ъглошлайфа или на мобилното крайно устройство е деактивиран.	▶ Активирайте безжичния интерфейс Bluetooth® на командния панел на ъглошлайфа и на мобилното крайно устройство. ☺
			Акумулаторната батерия в командния панел не е напълно заредена.	▶ Поставете акумулаторните батерии. ▶ Включете ъглошлайфа. Акумулаторната батерия в командния панел се зарежда от акумулаторните батерии в ъглошлайфа.
			Разстоянието между ъглошлайфа и мобилното крайно устройство е твърде голямо.	▶ Намалете разстоянието, [19.2]. ▶ Ако ъглошлайфът все още не може да бъде открит с STIHL connected app: обърнете се към специализиран търговски обект на STIHL.
Акумулаторната батерия с [C] не може да бъде открита с STIHL connected app.			Безжичният интерфейс Bluetooth® на акумулаторната батерия или на мобилния терминал е деактивиран.	▶ Активирайте безжичния интерфейс Bluetooth® на акумулаторната батерия и на мобилния терминал.
			Разстоянието между акумулаторната батерия и мобилния терминал е твърде голямо.	▶ Намалете разстоянието, [19.2]. ▶ Ако ъглошлайфът или акумулаторната батерия все още не могат да бъдат открити с STIHL connected app: обърнете се към специализиран търговски обект на STIHL.

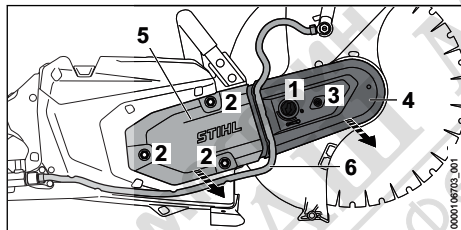
## 18.2 Отстраняване на неизправности на диамантения диск за ъглошлайф

Неизправност	Причина	Отстраняване
Ръбовете на среза не са чисти или срезът се отклонява.	Въртенето без радиално биене или въртенето без челно биене се отклонява.	▶ Не използвайте диамантения диск за ъглошлайф и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
	Диамантеният диск за ъглошлайф се клати.	▶ Сменете диамантения диск за ъглошлайф.
Ръбовете на среза не са чисти, срезът се отклонява и се образуват искри.	Диамантеният диск за ъглошлайф е затыпен.	▶ Когато диамантен диск за ъглошлайф се използва за камък: заточете диамантения диск за ъглошлайф чрез кратко рязане в абразивен материал.

Неизправност	Причина	Отстраняване
		<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Когато диамантен диск за ъглошлайф се използва за асфалт: сменете диамантения диск за ъглошлайф.</li> </ul>
	Образуващи са се изтъпени от отлагания режещи ръбове.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Когато диамантен диск за ъглошлайф се използва за камък: заточете диамантения диск за ъглошлайф чрез кратко рязане в абразивен материал.</li> <li>▶ Когато диамантен диск за ъглошлайф се използва за асфалт: сменете диамантения диск за ъглошлайф.</li> </ul>
Мощността на рязане е твърде слаба и диамантените сегменти се износват бързо.	Диамантеният диск за ъглошлайф се върти в неправилна посока.	▶ Монтирайте правилно диамантения диск за ъглошлайф.
По диамантените сегменти или диамантения диск за ъглошлайф има пукнатини.	Диамантеният диск за ъглошлайф е претоварен.	▶ Сменете диамантения диск за ъглошлайф.
Настъпва износване на сърцевината.	Реже се неподходящ материал.	▶ Използвайте подходящ за материала диамантен диск за ъглошлайф.

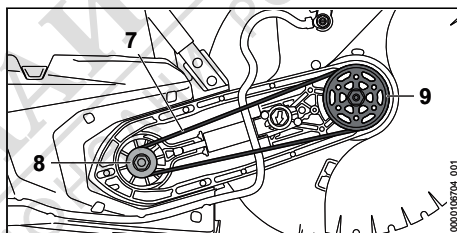
### 18.3 Смяна на клиновия ребрест ремък

- ▶ Изключете ъглошлайфа и извадете акумулаторните батерии.



- ▶ Завъртете затегателната гайка (1) с 1/4 оборот обратно на часовниковата стрелка, докато стрелката върху нея посочи 0.

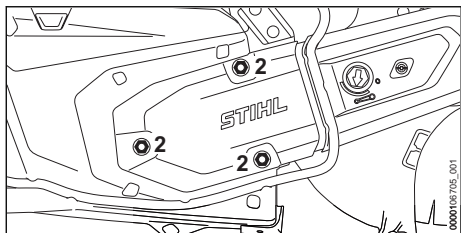
- ▶ Затегателната гайка (1) е развита.
- ▶ Извадете маркуча (6) от водача на предпазителя на клиновия ремък (4).
- ▶ Въртете гайките (2) обратно на часовниковата стрелка, докато покривният капак (5) позволи да бъде свален и можете да извадите клиновия ребрест ремък от задната ремъчна шайба.
- ▶ Развийте винта (3).
- ▶ Свалете предпазителя на ремъка (4).
- ▶ Свалете клиновия ребрест ремък (7).



- ▶ Поставете клиновия ребрест ремък (7) в ремъчната шайба (8).
- ▶ Поставете клиновия ребрест ремък (7) в ремъчната шайба (9).
- ▶ Поставете предпазителя на ремъка (4).
- ▶ Завинтете и затегнете винта (3).
- ▶ Поставете покривния капак (5).
- ▶ Завинтете гайките (2) върху болтовете.
- ▶ Поставете маркуча (6) във водача на предпазителя на клиновия ремък.
- ▶ Вижте „Обтягане на клиновия ребрест ремък“.

### 18.4 Дообтягане на клиновия ребрест ремък

- ▶ Изключете ъглошлайфа и извадете акумулаторните батерии.



- ▶ Развийте гайките (2).  
Клиновият ребрест ремък се обтяга чрез пружинна сила.
- ▶ Затегнете гайките.


## 18.5 Поддръжка за продукта и помощ за употребата

Поддръжка за продукта и помощ за употребата можете да получите в специализиран търговски обект на STIHL.

Възможности за контакт и допълнителна информация можете да намерите на <https://support.stihl.com> или [www.stihl.com](http://www.stihl.com).

## 19 Технически данни


### 19.1 Ъглошлайф STIHL TSA 500.0-B

- Допустими акумулаторни батерии:
  - STIHL AP 300, 300 S, 500 S
- Тегло без акумулаторна батерия и диск за ъглошлайф: 9,1 kg
- Максимално налягане на захранването с вода: 4 bar
- Вид електрическа защита: IPX4 (защита срещу водни пръски от всички страни)
- Безжичен интерфейс Bluetooth® :
  - Връзка за данни: Bluetooth® 5.1. Мобилният терминал трябва да е съвместим с Bluetooth® Low Energy 5.0 и да поддържа Generic Access Profile (GAP).
  - честотна лента: ISM лента 2,4 GHz
  - Максимална излъчвана мощност на предавателя: 1 mW
  - Обхват на сигнала: ок. 10 m. Силата на сигнала зависи от условията на обкръжаващата среда и мобилния терминал. Обхватът може да се различава значително в зависимост от външните условия, включително използваното приемно устройство. В затворените пространства и през металните бариери (например стени, рафтове, куфари) обхватът може значително да се намали.

- Изисквания към операционната система на мобилното крайно устройство: Android или iOS (в актуалната версия или по-нова)

Продължителността на работа е посочена на интернет страница [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

### 19.2 Акумулаторна батерия STIHL AP

- Технология на акумулаторната батерия: литиево-йонна
- Напрежение: 36 V
- Капацитет в Ah: виж табелката с данни
- Вътрешна енергия в Wh: виж табелката с данни
- Тегло в kg: виж заводската табелка
- Безжичен интерфейс Bluetooth® (само за акумулаторни батерии с ):
  - Връзка за данни: Bluetooth® 5.1. Мобилният терминал трябва да е съвместим с Bluetooth® Low Energy 5.0 и да поддържа Generic Access Profile (GAP).
  - честотна лента: ISM лента 2,4 GHz
  - Максимална излъчвана мощност на предавателя: 1 mW
  - Обхват на сигнала: ок. 10 m. Силата на сигнала зависи от условията на обкръжаващата среда и мобилния терминал. Обхватът може да се различава значително в зависимост от външните условия, включително използваното приемно устройство. В затворените пространства и през металните бариери (например стени, рафтове, куфари) обхватът може значително да се намали.
  - Изисквания към операционната система на мобилното крайно устройство: Android или iOS (в актуалната версия или по-нова)

Исходната мощност на акумулаторната батерия може да варира в зависимост от използваното изделие с акумулаторна батерия.

## 19.3 Температурни граници



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Акумулаторната батерия не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако акумулаторната батерия е изложена на неподходящи въздействия на околната среда, тя може да експлодира. Хората могат да бъдат сериозно наранени и да възникнат материални щети.
  - ▶ Не зареждайте и не използвайте акумулаторната батерия под - 20 °C или над + 50 °C.
  - ▶ Не съхранявайте акумулаторната батерия под - 20 °C или над + 70 °C.
  - ▶ Не използвайте ъглошлайфа при температури под - 15 °C или над + 40 °C.
  - ▶ Не съхранявайте ъглошлайфа при температури под - 35 °C или над + 60 °C.

## 19.4 Препоръчителни температурни диапазони

За постигане на оптимална производителност на ъглошлайфа и на акумулаторната батерия спазвайте следните температурни диапазони:

- Њглошлайф:
  - Употреба: - 15 °C до + 40 °C
  - Съхранение: - 35 °C до + 60 °C
- Акумулаторна батерия:
  - Зареждане: + 5 °C до + 40 °C
  - Употреба: - 10 °C до + 40 °C
  - Съхранение: - 20 °C до + 50 °C

Ако акумулаторната батерия се зарежда, използва или съхранява извън препоръчителните температурни диапазони, производителността може да се понижи.

Ако акумулаторната батерия е мокра или влажна, оставете я да изсъхне за поне 48 ч при над + 15 °C и под + 50 °C, както и при 70 % влажност на въздуха. По-високата влажност може да удължи времето за изсъхване.

## 19.5 Акустични и вибрационни стойности

STIHL препоръчва да носите антифони.

**Стойности при рязане на бетон под товар с диамантен диск за ъглошлайф D-B10**

- Ниво на звукова налягане  $L_{peq}$ , измерено съгласно EN 60745-2-22: 106 dB(A). Коефициентът K за нивото на звуковото налягане възлиза на 2 dB(A).

- Ниво на звукова мощност  $L_w$ , измерено съгласно EN 60745-2-22: 117 dB(A). Коефициентът K за нивото на звукова мощност възлиза на 2 dB(A).
- Стойност на вибрациите  $a_{hv,eq}$ , измерена съгласно EN 60745-2-22:
  - Дръжка за управление: 2,0 m/s<sup>2</sup>. Коефициентът K за стойността на вибрациите възлиза на 2 m/s<sup>2</sup>.
  - Тръбна дръжка: 2,4 m/s<sup>2</sup>. Коефициентът K за вибрационната стойност е равен на 2 m/s<sup>2</sup>.

Определените стойности на звука и вибрациите са измерени в съответствие със стандартизирана процедура за изпитване и могат да се използват за сравняване на електрически уреди. Действително възникващите звукови и вибрационни стойности могат да се различават от посочените стойности, в зависимост от начина на приложение и използваните принадлежности. Посочените звукови и вибрационни стойности могат да бъдат използвани за първоначална оценка на звуковото и вибрационното натоварване. Действителното звуково и вибрационно натоварване трябва да бъде оценено. При това може да се вземе под внимание и времето, през което електрическият уред е изключен, както и това, през което е включен, но работи без натоварване.

Информация относно изпълнението на Директива за вибрациите на работното място 2002/44/EO можете да намерите на [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).

## 19.6 REACH

Съкращението "REACH" обозначава регламента на EG (Европ. общност) за регистриране, анализ и допустимост на химическите препарати.

Информацията за изпълнение на регламента REACH е посочена по-долу [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 20 Дискове за ъглошлайф

### 20.1 Дискове за ъглошлайф за STIHL TSA 500.0-B

Измерените, максимално допустими работни обороти на диска за ъглошлайф трябва да бъдат по-високи от или равни на максималните обороти на шпиндела на използвания ъглошлайф.

- Максимални обороти на шпиндела: 5020 1/min
- Външен диаметър: 350 mm
- Диаметър на отвора, респ. диаметър на вретеното: 20 mm
- Въртящ момент на затягане: 30 Nm

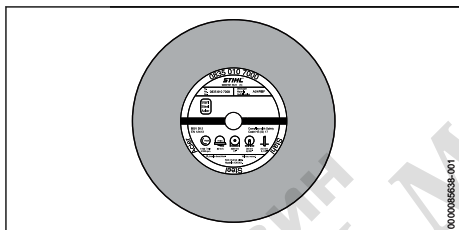
#### Абразивни дискове от епоксидна смола

- Минимален външен диаметър на притискателните шайби: 103 mm
- Максимална дълбочина на рязане: 125 mm
- Максимална дебелина: 4,5 mm

#### Диамантени дискове за ъглошлайф

- Минимален външен диаметър на притискателните шайби: 103 mm
- Максимална дълбочина на рязане: 125 mm
- Максимална дебелина: 4,1 mm

## 20.2 Абразивни дискове от епоксидна смола

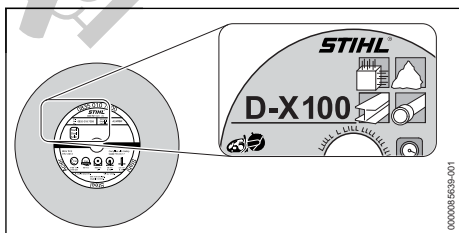


В зависимост от изпълнението абразивните дискове от епоксидна смола на STIHL са подходящи за рязане на следните материали:

- камък
- дуктилни лети чугунени тръби
- стомана
- неръждаема стомана

Абразивните дискове от епоксидна смола на STIHL не са подходящи за рязане на железопътни релси.

## 20.3 Диамантени дискове за ъглошлайф



С диамантените дискове за ъглошлайф може да се извършва мокро рязане.

В зависимост от изпълнението диамантените дискове за ъглошлайф на STIHL са подходящи за рязане на следните материали:

- асфалт
- бетон
- камък (твърди камъни)
- абразивен бетон
- прясна бетонна смес
- глинени тухли
- керамични тръби
- водопроводни пластмасови тръби от PP, PE или PVC (с диск за ъглошлайф D-G80)

Диамантените дискове за ъглошлайф на STIHL могат да се различават с помощта на четирипозиционна комбинация от букви и цифри:

- Буквите показват главната област на приложение на диамантения диск за ъглошлайф.
- Цифрите показват класа на мощност на диамантения диск за ъглошлайф.

## 21 Резервни части и принадлежности

### 21.1 Резервни части и принадлежности

**STIHL** С тези символи се обозначават оригинални резервни части на STIHL и оригинални принадлежности на STIHL.

Фирма STIHL препоръчва да се използват оригинални резервни части и оригинални принадлежности на STIHL.

Резервните части и принадлежностите на други производители не могат да бъдат оценени от STIHL по отношение на надеждността, безопасността и пригодността им, въпреки продължаващото наблюдение на пазара и STIHL не може да гарантира използването им.

Оригинални резервни части и оригинални принадлежности на STIHL се предлагат от специализиран търговски обект на STIHL.

## 22 Отстраняване /изхвърляне

### 22.1 Изхвърляне на ъглошлайфа и акумулаторната батерия

Информация за изхвърлянето може да получите от местните органи или специализиран търговски обект на STIHL.

Неправилното изхвърляне може да увреди здравето и да замърси околната среда.

Командният панел съдържа вградена литиево-йонна батерия тип „копче“.

- ▶ Занесете продуктите на STIHL, включително опаковките, до подходящ събирателен пункт за рециклиране в съответствие с местните разпоредби.
- ▶ Не изхвърляйте заедно с битовите отпадъци.

## 23 Декларация на ЕС (EU) за съответствие

### 23.1 Ъглошлайф STIHL TSA 500.0-B

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Германия

декларира на своя собствена отговорност, че

- конструкцията: акумулаторен ъглошлайф
- фабрична марка: STIHL
- Тип: TSA 500.0-B
- Серийна идентификация: TA01

отговаря на съответните разпоредби на директиви 2011/65/ЕС, 2006/42/ЕО, 2014/30/ЕС и 2000/14/ЕО и е разработена и произведена съгласно валидните към датата на производство версии на следните стандарти: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 и EN 60745-2-22.

Техническата документация се съхранява в отдел Одобрение на продукти на ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Годината на производство, страната на производство и машинният номер са посочени върху ъглошлайфа.

Вайблинген, 2025-08-01

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

в качеството на заместник



Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

## 24 Декларация за съответствие UKCA

### 24.1 Ъглошлайф STIHL TSA 500.0-B

**UK  
CA**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Германия

декларира на своя собствена отговорност, че

- конструкцията: ъглошлайф
- фабрична марка: STIHL
- Тип: TSA 500.0-B
- Серийна идентификация: TA01

отговаря на приложимите разпоредби на нормативните актове на Обединеното кралство The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 и Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 е разработен и произведен съгласно валидните към датата на производство версии на следните стандарти: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1, EN 60745-2-22

За определяне на измереното и на гарантираното максимално ниво на акустично налягане се процедира съгласно нормативния акт на Обединеното кралство Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8, при използване на стандарта ISO 9207.

TSA 500.0-B

- Измерено ниво на звуковата мощност: XXX dB(A)
- Гарантирано максимално ниво на акустичното налягане (ниво на звуковата мощност): XXX dB(A)

Техническата документация се съхранява от ANDREAS STIHL AG & Co. KG .

Годината на производство и номерът на машината са посочени върху ъглошлайфа.

Вайблинген, 2025-08-01

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

в качеството на заместник



Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

## 25 Адреси

www.stihl.com

## 26 Общи указания за безопасност за електрически инструменти

### 26.1 Увод

Този раздел предава съдържанието на текста на предварително формулираните в европейския норматив EN/IEC 60745 общи указания за безопасност на ръчно управлявани, задвижвани с двигател електрически инструменти.

STIHL трябва да отпечата тези текстове.

Указанията за безопасност за предотвратяване на електрически удар, които са посочени в "Електрическа безопасност", не са приложими за задвижваните с акумулаторна батерия изделия на STIHL.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ **Прочетете внимателно всички указания за безопасност, инструкции, илюстрации и технически данни, с които е оборудван електрически инструмент.** Всякакви пропуски при спазването на инструкциите додолу могат да причинят електрически удар, пожар и/или тежки наранявания. **Съхранявайте указанията и инструкциите за безопасност на сигурно място за по-нататъшна употреба.**

Понятието "електрически инструмент", използвано при указанията за безопасност се отнася за електрически инструменти, задвижвани с ток от електрическата мрежа (с кабел

за електрическо захранване от мрежата) и за електрически инструменти, задвижвани с акумулаторна батерия (без кабел за електрическо захранване от мрежата).

### 26.2 Безопасност на работното място

- Поддържайте Вашето работно място чисто и добре осветено.** Безредие или неосветени работни места могат да доведат до злополука.
- Не работете с електрическия инструмент в застрашена от експлозия среда, в която се намират запалими течности, газове или прах.** Електроинструментите образуват искри, които могат да възпламенят праха или изпаренията.
- По време на използването на електрическия инструмент дръжте децата и другите лица надалеч.** При отклоняване на вниманието можете да загубите контрол върху електрическия инструмент.

### 26.3 Електрическа безопасност

- Щепселът за връзка на електрическия инструмент с мрежата трябва да съответства на контакта.** Щепселът не бива да се променя по какъвто и да било начин. **Не използвайте адаптерни щепсели заедно със заземени електрически инструменти.** Непроменените щепсели и съответстващите контакти намаляват риска от електрически токов удар.
- Избягвайте контакт на тялото Ви със заземени повърхности като тези на тръби, отоплителни тела, електрически печки и хладилници.** Ако тялото Ви е заземено, съществува повишен риск от удар с електрически ток.
- Пазете електрическите инструменти от дъжд или влага.** Проникването на вода в електрическия инструмент води до повишен риск от удар с електрически ток.
- Не използвайте захранващия кабел за цели, които не са по предназначението му.** Никога не използвайте захранващия кабел за носене, дърпане или за изваждане на щепсела на електрическия инструмент от контакта. **Пазете захранващия кабел от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части.** Повредените или усуканите захранващи провод-

ници водят до повишен риск от удар с електрически ток.

- e) **Ако работите с електрически инструмент на открито, използвайте само удължителни кабели, които са подходящи за работа навън.** Употребата на удължителен кабел, който е подходящ за работа навън, намалява риска от електрически токов удар.
- f) **Ако не може да се избегне работа с електрически инструмент във влажна среда, използвайте защитен прекъсвач срещу утечен ток.** Употребата на защитния прекъсвач с диференциална защита срещу недопустимия утечен ток намалява риска от електрически токов удар.

## 26.4 Безопасност на хора

- a) **Бъдете предпазливи, внимавайте какво правите и подхождайте разумно към работата с електрически инструмент. Никога не използвайте електрически инструмент, ако сте уморени или се намирате под влиянието на наркотици, алкохол или медикаменти.** Дори и само един миг на невнимание при употребата на електрически инструмент може да доведе до сериозни наранявания.
- b) **Носете лично предпазно оборудване и винаги предпазни очила.** Носенето на лично предпазно оборудване, като прахо-защитна маска, защитни обувки с предпазници от хлъзгане подметки с грайфери, предпазна каска или антифони за защита на слуха, според вида и начина на използване на електрически инструмент, намалява риска от наранявания.
- c) **Избягвайте неволно пускане на машината в действие. Обезателно проверете, за да сте сигурни, че електрическият инструмент е изключен, преди да го включите към мрежата за електрическо захранване и/или към акумулаторната батерия, преди да го хванете или носите.** Ако по време на пренасяне на електрически инструмент държите пръста си на превключвателя или ако свържете електрически инструмент във включено състояние към електрическото захранване, това може да доведе до злополуки.
- d) **Преди да включите електрически инструмент, отстранете всички инструменти за настройка или гаечни ключове.** Ако в някоя въртяща се част на електрически

инструмент се намира инструмент или ключ, това може да доведе до наранявания.

- e) **Избягвайте необичайни положения на тялото.** Грижете се винаги да заемате сигурна и стабилна стойка и пазете равновесие по всяко време. По този начин можете да контролирате електрически инструмент в неочаквани ситуации.
- f) **Носете подходящо облекло. Не носете широки дрехи или украшения. Пазете косите си и облеклото далеч от въртящите се части на апарата.** Широките дрехи, украшенията или дългите коси могат да се закачат във въртящите се части на апарата.
- g) **Ако могат да бъдат монтирани устройства за прахосмучене или улавяне на прах, те трябва да се свържат и да се използват правилно.** Използването на прахосмучене може да намали опасностите, причинени от запрашаване.
- h) **Не проявявайте небрежност по отношение на безопасността и не пренебрегвайте правилата за техника на безопасност, дори ако след многократна употреба на електрически инструмент вече го познавате добре.** Небрежното поведение може за броени части от секундата да доведе до тежки наранявания.

## 26.5 Използване и боравене с електрически инструмент

- a) **Не претоварвайте електрически инструмент. При работа използвайте предназначения за това електрически инструмент.** С подходящия електрически инструмент се работи по-добре и по-безопасно в дадена обхват на мощност.
- b) **Не използвайте електрически инструмент, чийто превключвател е дефектен.** Ако електрическият инструмент не може вече да се включва или изключва, той е опасен и трябва да се ремонтира.
- c) **Винаги изваждайте щепсела от контакта и/или отстранявайте сменяемата акумулаторна батерия преди да предприемате настройки по апарата, преди да сменят частите на работния инструмент или оставят електрически инструмент на съхранение.** Тази предпазна мярка предотвратява неволно задействане на електрически инструмент.

- d) **Съхранявайте електрическите инструменти, които не се ползват в момента, далеч от обсега на деца. Не позволявайте електрическият инструмент да се използва от лица, които не са запознати подробно с него или не са прочели тези инструкции.** Електрическите инструменти са опасни, ако се използват от неопитни лица.
- e) **Поддържайте грижливо електрическите инструменти и работния инструмент. Контролирайте редовно дали движещите се части функционират правилно и дали не заяждат, дали няма счупени части или части, които са така повредени, че да пречат на функционирането на електрическия инструмент. Давайте за ремонт повредените части, преди да използвате електрическия инструмент.** Много злополуки се причиняват от лошо поддържани електрически инструменти.
- f) **Поддържайте електрическите инструменти винаги остри и чисти.** Грижливо поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове се заклещават по-малко и се управляват по-лесно.
- g) **Използвайте електрическия инструмент, работния инструмент, работните инструменти и т.н. съгласно посочените тук инструкции.** При това съблюдавайте условията на работа и извършваната дейност. Използването на електрическите инструменти за други освен предвидените за тях цели и приложения, може да доведе до опасни ситуации.
- h) **Поддържайте ръкохватките и повърхностите на ръкохватките в сухо, чисто състояние, незамърсени с масло и мазнини.** Хлъзгавите ръкохватки и повърхности на ръкохватките не позволяват стабилно обслужване и контрол на електрическия инструмент в непредвидени ситуации.
- b) **Използвайте в електрическите инструменти само предназначенията за това батерии (акумулатори).** Използването на други батерии (акумулатори) може да доведе до наранявания и опасност от пожар.
- c) **Ако батерията (акумулаторът) не се използва, тя трябва да се държи далеч от кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които биха могли да предизвикат съединяване на късо на контактите.** Късо съединение между контактите на батерията (акумулатора) може да причини изгаряния или огън.
- d) **При погрешно използване, от батерията (акумулатора) може да изтече акумулаторна течност.** Избягвайте контакт с течността. При случаен контакт с течността съответното място да се промие с вода. **Ако течността попадне в очите, трябва да се потърси лекар.** Изтичащата акумулаторна течност може да причини дразнене или изгаряне на кожата.
- e) **Не използвайте повредени или променени акумулаторни батерии.** Повредените или променените акумулаторни батерии могат да имат непредвидено поведение и така да доведат до пожар, експлозия или да предизвикат опасност от нараняване.
- f) **Не подлагайте акумулаторната батерия на въздействието на огън или високи температури.** Откритият огън или температура над 130 °C (265 °F) могат да предизвикат експлозия.
- g) **Спазвайте всичките инструкции за зареждане и никога не зареждайте акумулаторната батерия или акумулаторния инструмент извън посочения в Ръководството за експлоатация температурен диапазон.** Неправилното зареждане или зареждане извън допустимия температурен диапазон може да разруши акумулаторната батерия и да увеличи опасността от пожар.

## 26.6 Използване и третиране на акумулаторния инструмент

- a) **Зареждайте акумулаторните батерии само със зарядните устройства, които са препоръчани от производителя.** За зарядно устройство, което е подходящо за определен вид акумулаторни батерии съществува опасност от пожар, ако то се използва с други акумулаторни батерии.

## 26.7 Сервиз

- a) **Давайте Вашия електрически инструмент за ремонт само при квалифициран и специализиран персонал и само с оригинални резервни части.** По този начин се осигурява спазването на безопасността на апарата.

- b) **Никога не правете поддръжка на повредени акумулаторни батерии.** Всички дейности по поддръжката на акумулаторните батерии трябва да се извършват само от производителя или от оторизирани сервизни работилници.
- f) **Не използвайте износени шлифовъчни дискове от по-големи електрически инструменти.** Шлифовъчните дискове за по-големите машини не са предназначени за въртене с високите обороти, с които се въртят по-малките, и могат да се счупят.

## 26.8 Указания за безопасност за приложения на ъглошлайфа

### Указания за безопасност за отрезни и шлайф-машини

- a) **Предпазният капак, който е част от електрическия инструмент, трябва да е поставен надеждно и регулиран така, че да се постига максимална степен на безопасност, което означава възможно най-малката част на абразивния инструмент да е открита към оператора. Стойте и дръжте намиращи се наблизо лица в страни от равнината на въртене на абразивния диск.** Предпазният капак трябва да предпазва оператора от откъртени парченца и от неволен контакт с абразивния инструмент.
- b) **За електрическия си инструмент използвайте само свързани подсилени или диамантени дискове за ъглошлайф.** Само защото искате да закрепите принадлежностите към електрическия си инструмент, не гарантира безопасна работа с него.
- c) **Допустимите обороти на работния инструмент трябва да са най-малкото равни на посочените на табелката на електрическия инструмент обороти.** Принадлежностите, които се въртят с по-бързи обороти от допустимите, могат да се счупят и парчета от тях да изхвърчат навън.
- d) **Допуска се използването на абразивните инструменти само за целите, за които те са предвидени.** Например: никога не шлифвайте със страничната повърхност на диск за ъглошлайф. Дисковете за ъглошлайф са предназначени за отнемане на материал с ръба си. Странично прилагане на сила върху тези абразивни инструменти може да ги счупи.
- e) **Винаги използвайте неповредени застопоряващи фланци с подходящ размер и подходяща форма за изборания от Вас абразивен диск.** Използването на подходящ фланец предпазва диска и по този начин намалява опасността от счупването му.
- g) **Външният диаметър и дебелината на работния инструмент трябва да съответстват на данните, посочени в техническите характеристики на Вашия електрически инструмент.** Работни инструменти с неподходящи размери не могат да бъдат екранирани по необходимия начин или да бъдат контролирани достатъчно добре.
- h) **Шлифовъчни дискове и фланци трябва точно да пасват на абразивния шпиндел на Вашия електрически инструмент.** Работни инструменти, които не бъдат захванати правилно към абразивния шпиндел на електрическия инструмент, се въртят неравномерно, вибрират много силно и могат да предизвикат загуба на контрол над електрическия инструмент.
- i) **Не използвайте повредени шлифовъчни дискове.** Преди всяка употреба проверявайте шлифовъчните дискове за пукнатини, отчупвания и откъртени ръбчета. Ако електрическият инструмент или шлифовъчният диск падне, проверете дали е повреден или използвайте неповреден шлифовъчен диск. След като сте проверили и монтирали шлифовъчния диск, стойте и дръжте намиращите се наблизо хора извън равнината на въртящия се шлифовъчен диск и оставете уреда да работи в продължение на една минута на максимални обороти. Най-често повредени шлифовъчни дискове се чупят през тестов период.
- j) **Работете с лични предпазни средства В зависимост от характера на работата работете с маска, покриваща цялото лице, слагайте защита за очите или предпазни очила. Според условията на работа, работете с противопрахова маска, антифони за защита на слуха, защитни ръкавици или слагайте специална престилка, която Ви предпазва от малки абразивни частички и откъртени частички от снетия материал.** Очите Ви трябва да са защитени от хвърчащите в зоната на работата частички, които възникват при различни приложения. Противопраховата или дихателната маска филтрират образуващата се

при работа прах. Ако продължително време сте подложени на силен шум, това може да доведе до загуба на слух.

кат възпламеняването на такива материали.

- k) **Внимавайте други хора да бъдат на безопасно разстояние от работния Ви участък. Всеки, който влиза в работната зона, трябва да носи лични предпазни средства.** Откъртени парченца от обработвания детайл или от счупени работни инструменти могат да отлетят надалече и да предизвикат наранявания на хора, намиращи се също и извън непосредствената зона на работа.
- l) **Когато съществува опасност работният инструмент да попадне на скрити под повърхността електрически проводници, дръжте аппарата само за електроизолираните ръкохватки.** Контактът с токопроводящ кабел под напрежение може да постави под напрежение металните части на аппарата и да предизвика удар от електрически ток.
- m) **Дръжте захранващия кабел далеч от въртящи се работни инструменти.** Ако загубите контрол над уреда, захранващия кабел може да се скъса или да бъде захванат, и дланта или ръката Ви да попадне във въртящия се работен инструмент.
- n) **Никога не оставяйте електрически инструмент, преди работният инструмент да спре напълно въртенето си.** Въртящият се работен инструмент може да допре до предмет, в резултат от което да загубите контрол върху електрическия инструмент.
- o) **Докато пренасяте електрическия инструмент, не го оставяйте включен.** При неволно допир дрехите Ви могат да бъдат увлечени от въртящия се работен инструмент, в резултат на което работният инструмент може да се вреже в тялото Ви.
- p) **Редовно почиствайте вентилационните отвори на Вашия електрически инструмент.** Турбината на електродвигателя засмуква прах в корпуса, а голямото натрупване на метален прах увеличава опасността от токов удар.
- q) **Не използвайте електрическия инструмент в близост до леснозапалими материали.** Летящи искри могат да предизви-

## 26.9 Допълнителни указания за безопасност при приложения на ъглошлифайфа

### Откат и съответните указания за безопасност

Откат е внезапната реакция на машината вследствие на заклиняване или блокиране на въртящия се шлифовъчен диск. Заклиняването или блокирането води до рязко спиране на въртящия се работен инструмент. Вследствие на това неконтролираният електрически инструмент получава ускорение в посока, обратна на посоката на движение на работния инструмент в точката на блокиране.

Ако напр. шлифовъчен диск се заклини или блокира в обработвания детайл, ръбът на шлифовъчния диск, който допира обработвания детайл, може да се огъне и в резултат шлифовъчния диск да се счупи или да възникне откат. В такъв случай шлифовъчния диск се ускорява към оператора или в обратна посока, в зависимост от посоката на въртене на диска и мястото на заклиняване. В такива случаи шлифовъчните дискове могат и да се счупят.

Откатът е най-често следствие на погрешно или неправилно използване на електрическия инструмент. Той може да бъде предотвратен с помощта на подходящи предпазни мерки, както е описано по-долу:

- a) **Дръжте електрическия инструмент здраво и дръжте ръцете и тялото си в такава позиция, че да противостоите на евентуално възникващ откат. Винаги използвайте допълнителната ръкохватка, ако има такава, за да имате максимален контрол върху силите на отката или реакционните моменти при работа на високи обороти.** Чрез подходящи предпазни мерки операторът може да овладее силите на отката и реакционните сили.
- b) **Никога не поставяйте ръцете си в близост до въртящи се работни инструменти.** Ако възникне откат, работният инструмент може да нарани ръката Ви.
- c) **Избягвайте да заставате в зоната, преди и зад въртящия се диск за ъглошлифайф.** Откатът премества електрическия инструмент в посока, обратна на посоката на

движение на шлифовъчния диск в точката на блокиране.

- d) **Работете особено предпазливо в зоните на ъгли, остри ръбове и др.п. Избягвайте отблъскването или заклиняването на работните инструменти в обработвания детайл.** При обработване на ъгли или остри ръбове или при рязко отблъскване на въртящия се работен инструмент съществува повишена опасност от заклиняване. Това предизвиква загуба на контрол над машината или откат.
- e) **Не използвайте верижки или назъбени режещи листове, както и сегментирани диамантени дискове с ширина на шлица над 10 mm** Такива работни инструменти често предизвикват откат или загуба на контрол над електрическия инструмент.
- f) **Избягвайте блокиране на диска за ъглошлайф или твърде силно притискане. Не изпълнявайте твърде дълбоки срезове.** Претоварването на диска за ъглошлайф увеличава опасността от заклиняването му или блокирането му, а с това и от възникването на откат или счупването му, докато се върти.
- g) **Ако дискът за ъглошлайф се заклини или когато прекъсвате работа, изключвайте уреда и го оставяйте едва след окончателното спиране на въртенето на диска. Никога не се опитвайте да извадите все още движещия се диск за ъглошлайф от среза, в противен случай може да възникне откат.** Определете и отстранете причината на заклиняването.
- h) **Не включвайте повторно електрическия инструмент, ако той се намира в обработвания детайл. Оставете диска за ъглошлайф да достигне пълните си обороти, преди да продължите внимателно рязането.** В противен случай дискът може да се заклини, да отскочи от обработвания детайл или да предизвика откат.
- i) **Подпирайте плочи или големи обработвани детайли по подходящ начин, за да ограничите риска от възникване на откат в резултат на заклинен диск за ъглошлайф.** По време на рязане големи обработвани детайли могат да се огънат под действие на силата на собственото си тегло. Обработваният детайл трябва да е подпрян от двете страни, както в близост до разделителния прорез, така и на ръба.

- j) **Бъдете особено предпазливи при прорязване на канали в стени и други зони, върху които няма видимост.** Навлизаният диск за ъглошлайф може да предизвика откат на машината при допир до газо- или водопроводи, електропроводи или други обекти.

## Cuprins

1	Prefață.....	404
2	Informații referitoare la acest Manual de instrucțiuni.....	405
3	Cuprins.....	405
4	Instrucțiuni de siguranță.....	407
5	Pregătirea motodebitatorului pentru utilizare.....	415
6	Încărcarea bateriei și a LED-urilor.....	416
7	Activarea și dezactivarea interfeței radio Bluetooth®.....	416
8	Asamblarea motodebitatorului.....	417
9	Introducerea și scoaterea bateriei.....	418
10	Pomirea și oprirea motodebitatorului.....	418
11	Verificarea motodebitatorului și a acumulatorului.....	419
12	Lucrul cu motodebitatorul.....	419
13	După lucru.....	422
14	Transportarea.....	422
15	Stocarea.....	423
16	Curățare.....	423
17	Întreținerea și repararea.....	423
18	Depanare.....	424
19	Date tehnice.....	427
20	Discuri de debitat.....	429
21	Piese de schimb și accesorii.....	429
22	Eliminare.....	430
23	Declarație de conformitate EU.....	430
24	Declarația de conformitate UKCA.....	430
25	Adrese.....	431
26	Instrucțiuni generale de siguranță pentru electroultele.....	431

## 1 Prefață

Stimată clientă, stimate client,

ne bucurăm că ați ales STIHL. Dezvoltăm și executăm produsele noastre în calitate de vârf, conform nevoilor clienților noștri. În felul acesta iau naștere produse de mare fiabilitate chiar și în condiții de solicitare extremă.

STIHL înseamnă calitate de vârf și în domeniul de service. Atelierele noastre de specialitate oferă consiliere și instrucțiuni competente, dar și o cuprinzătoare asistență tehnică.